



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MPB) Nr. 06/2020
PËR PROCEDURËN DHE KRITERET E PËRCAKTIMIT TË STATUSIT TË PERSONIT PA SHTETËSI,
MËNYRA E FITIMIT TË SHTETËSISË PËR PERSONIN PA SHTETËSI DHE PERSONIN ME STATUS TË
REFUGJATIT

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIA) No.06/2020
FOR THE PROCEDURE AND CRITERIA OF DETERMINING THE STATUS OF THE STATELESS PERSON, THE
MANNER OF ACQUISITION OF THE CITIZENSHIP BY THE STATELESS PERSON AND THE PERSON WITH
REFUGEE STATUS

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MUP) Br. 06/2020
O POSTUPKU I KRITERIJUMIMA ZA UTVRĐIVANJE STATUSA LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA, NAČINU
STICANJA DRŽAVLJANSTVA ZA LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA I LICA SA STATUSOM IZBEGLICA

Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, Në mbështetje të nenit 15, të Ligjit nr. 04/L-215 për Shtetësinë e Kosovës (GZ nr. 33, më datë 02.09.2013), nenit 8, nënparagrafin 1.4 të Rregullores nr.06/2020 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr.15, 12.09.2011), Nxjerr: UDHËZIM ADMINISTRATIV (MPB) NR.06/2020 PËR PROCEDURËN DHE KRITERET E PËRCAKTIMIT TË STATUSIT TË PERSONIT PA SHTETËSI, MËNYRËN E FITIMIT TË SHTETËSISË PËR PERSONIN PA SHTETËSI DHE PERSONIN ME STATUS TË REFUGJATI KAPITULLI I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME Neni 1 Qëllimi Qëllimi i këtij Udhëzimi Administrativ është përcaktimi i procedurave dhe kriterëve për	Minister of the Ministry Internal Affairs, Pursuant to article 15, of Law No. 04/L-215 on Citizenship of Kosovo (OG No.33, dated 02.09.2013), article 8, sub-paragraph 1.4 of Regulation No.06/2020 for the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, as well as article 38, paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette No.15, 12.09.2011), Issues: ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIA) NO. 06/2020 FOR THE PROCEDURE AND CRITERIA OF DETERMINING THE STATUS OF THE STATELESS PERSON, THE MANNER OF ACQUISITION OF THE CITIZENSHIP BY THE STATELESS PERSON AND THE PERSON WITH REFUGEE STATUS CHAPTER I GENERAL PROVISIONS Article 1 Purpose The purpose of this Administrative Instruction is to establish the procedures and criterias for	Ministar Ministarstva Unutrašnjih Poslova, Na osnovu člana 15, Zakona br. 04/L-215 o Državljanstvu Kosova (Sl. list br. 33, od 02.09.2013), člana 8. tačka 1.4 Pravilnika br. 06/2020 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kabineta Premijera i Ministarstava, kao i člana 38. stav 6. Poslovnika o Radu Vlade br. 09/2011 (Sl. list br. 15, od 12.09.2011), Donosi: ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MUP) BR. 06/2020 O POSTUPKU I KRITERIJUMIMA ZA UTVRĐIVANJE STATUSA LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA, NAČINU STICANJA DRŽAVLJANSTVA ZA LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA I LICA SA STATUSOM IZBEGLICA POGLAVLJE OPŠTE ODREDBE Član 1 Svrha Svrha ovog Administrativnog uputstva je da se uspostavi postupak i kriterijumi za
---	--	--

njohjen e statusit të personit pa shtetësi, të drejtat e personit pa shtetësi, si dhe mënyra e fitimit të shtetësisë për personin me status të pa shtetësisë dhe personit me status të refugjati në Republikën e Kosovës.	determining the status of the stateless person, rights of stateless person and the manner of citizenship acquisition by stateless person and person with refugee status in the Republic of Kosovo.	utvrđivanje statusa lica bez državljanstva, prava lica bez državljanstva, kao i sticanje državljanstva za lica bez državljanstva i lica sa statusom izbeglice u Republici Kosovo.
Neni 2 Fushëveprimi Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ janë të detyrueshme për të gjithë zyrtarët përgjegjës në DSH/DSHAM si dhe për të gjithë personat me status të personit pa shtetësi dhe personat me status refugjati në Republikën e Kosovës.	Article 2 Scope The norms of this Administrative Instruction are mandatory for all responsible officials in DC/DCAM as well as for all persons with stateless and refugee status in Republic of Kosovo.	Član 2 Delokrug Odredbe ovog Administrativnog uputstva su obavezne za sve službenike DD/DDAM kao i za lica sa statusom lica bez državljanstva i statusom izbeglice u Republici Kosovo.
Neni 3 Përkufizimet 1. Shprehjet, termat dhe shkurtesat e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin si në vijim: 1.1. “MPB” nënkupton Ministrinë e Punëve të Brendshme; 1.2. “DSHAM” nënkupton Departamentin për Shtetësi, Azil dhe Migracion; 1.3. “DSH” nënkupton Divizionin e Shtetësisë; 1.4. “Person pa shtetësi” nënkupton ashtu siç është përcaktuar në Ligjin për Shtetësi;	Article 2 Definitions 1. Expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction have the following meaning: 1.1. “MIA” means Ministry of Internal Affairs; 1.2. “DCAM” means Department for Citizenship, Asylum and Migration; 1.3. “DC” means Division for Citizenship; 1.4. “Stateless person” means as determined by the Law on Citizenship;	Član 3 Definicije 1. Izrazi, terminologija i skraćenice upotrebljene u ovom Administrativnom Uputstvu imaju sledeće značenje: 1.1. „MUP“ znači Ministarstvo Unutrašnjih Poslova; 1.2. „DDAM“ znači Departman za Državljanstvo, Azil i Migraciju; 1.3. „DD“ znači Diviziju za Državljanstvo; 1.4. „Lice bez državljanstva“ znači kao u skladu sa Zakonom o Državljanstvu;

1.5. “Person refugjat” nënkupton ashtu siç është përcaktuar në Ligjin për Azil; 1.6. “Zyrtari përgjegjës” nënkupton Zyrtarin në DSH-DSHAM që shqyrton kërkesën; 1.7. “Anëtar i familjes” nënkupton fëmijë i mitur të pa martuar dhe bashkëshorti/ja e personit me status refugjati ose personit pa shtetësi. 1.8. “Banim i përshtatshëm” nënkupton sipërfaqen e banimit të nevojshëm për banorët, duke plotësuar dispozitat e veçanta për normat minimale të banimit sipas legjislacionit përkatës në fuqi. 2. Shprehjet, termat dhe shkurtesat tjera të përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin ashtu siç janë të përcaktuara në legjislacionin përkatës të kësaj fushe. KAPITULLI II PROCEDURA PËR PËRCAKTIMIN E STATUSIT TË PERSONIT PA SHTETËSI Nen 4 Kërkesa për njohjen e statusit të personit pa shtetësi	1.5. “Refugee person” means as determined by the Law on Asylum. 1.6. “Responsible Officer” means the DCAM/DC Officer who reviews the request. 1.7. “Family member” means an unmarried minor child, and the spouse of a refugee or a stateless person. 1.8. “Adequate residence” means the living space necessary for the residents, by fulfilling specific provisions for the minimum residence standards in accordance with to the relevant legislation in force. 2. The other expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the meaning as set forth in the Law on Citizenship of Kosovo and in the relevant legislation in this field. CHAPTER II PROCEDURES FOR THE DETERMINATION OF STATELESS PERSON STATUS Article 4 The submission of the request for recognition of status of stateless person	1.5. „Izbeglo lice“ znači onako kako je predviđeno u Zakonu o Azilu; 1.6. „Odgovorni službenik“ znači službenik DD-DDAM-a koji razmatra zahtev; 1.7. „Član porodice“ označava maloletno nevenčano lice i supruga/u lica sa statusom izbeglice ili lica bez državljanstva; 1.8. „Adekvatno stanovanje“ podrazumeva stambeni prostor potreban za stanovnike, kako bi se ispunile posebne odredbe za minimalne norme stanovanja u skladu sa relevantnim važećim zakonodavstvom. 2. Ostali pojmovi, termini i skraćenice koje se upotrebljavaju u ovom Administrativnom uputstvu imaju značenja koja su utvrđena u Zakonu o državljanstvu Kosova i relevantnom zakonodavstvu u ovoj oblasti. POGLAVLJE II PRISTUP POSTUPCIMA ZA UTVRĐIVANJE STATUSA LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA Član 4 Podnošenje zahteva za priznavanje statusa osobe bez državljanstva
--	---	--

1. Kërkesa për njohjen e statusit të personit pa shtetësi parashtrohet personalisht nga parashtruesi i kërkesës në DSH/DSHAM me të gjitha dokumentet që ai i posedon. 2. Kërkesës sipas paragrafit 1 të këtij neni duhet bashkangjitur edhe fotografia e parashtruesit të kërkesës të paraqitura në formularin sipas shtojcës 1. 3. DSH /DSHAM, mund të kërkoj nga Policia e Kosovës/Drejtoria për Migrim dhe të Huaj, marrjen e gjurmëve të gishtërinjëve. 4. Kërkesa regjistrohet në bazën e të dhënave të DSHAM-së. 5. Në rastet kur parashtruesi i kërkesës është fëmijë apo person me aftësi të kufizuara mendore, atëherë parashtrimin e kërkesës e bën prindi ose përfaqësuesi ligjor i tij sipas shtojcës 1. 6. Me qëllim të plotësimit të kërkesës DSH/DSHAM e siguron përkthyesin në njërën nga gjuhët të cilën e kupton parashtruesi i kërkesës nga lista e përkthyesëve të MPB-së. Përkthyesi nënshkruan deklaratën për mungesë të konfliktit të interesit dhe ruajtjen e sekretit profesional, sipas shtojcës 2. 7. DSH/DSHAM i lëshon një dëshmi	1.The request for recognition of the status of stateless persons is submitted personally by applicant to DCAM/DC with all documents he/she is disposing with. 2. A photo of the applicant shall be submitted jointly with the request in accordance with the paragraph 1 and annex 1. 3. DC/DCAM, may request from Kosovo Police/Department for Migration and Foreigners to take fingerprints. 4. The request is registered in the DCAM database. 5. In cases when the applicant is a child or a person with mental disabilities, the submission of the request is made by the parent or legal representative in accordance with the annex 1. 6. In order to complete the request the DC/DCAM provides the interpreter in one of the languages that the applicant understands, from the list of official interpreters of MIA. The interpreter signs the declaration of no conflict of interest and the professional confidentiality, in accordance with the annex 3. 7. DC/DCAM, issues a certificate to the	1. Zahtev za priznavanje statusa lica bez državljanstva podnosi se lično od strane aplikanta u DD/DDAM, zajedno sa svim dokumentima koje on/ona poseduje. 2. Prilikom podnošenja zahteva u skladu sa stavom 1 ovog člana, pored zahteva aplikant treba da preda i sliku prema aneksu 1. 3. DD/DDAM, može zahtevati od Policije Kosova/Direkcije za migraciju i strance uzimanje otisaka prstiju. 4. Zahtev se registruje u bazu podataka DDAM-a. 5. U slučajevima kada je podnosilac zahteva dete ili mentalno zaostalo lice, onda podnošenje zahteva vrši roditelj ili zakonski zastupnik prema aneksu 1. 6. U cilju popunjavanja zahteva DD/DDAM obezbeđuje prevodioca na jednom od jezika koji podnosilac zahteva razume, sa spiska prevodioca MUP-a. Prevodilac potpisuje izjavu da nije u sukobu interesa i da će sačuvati profesionalnu tajnu prema aneksu 3. 7. DD/DDAM izdaje podnosiocu zahteva
---	---	---

parashtruesit të kërkesës për dorëzimin e aplikacionit sipas shtojcës 3. Neni 5 Dokumentet për aplikim 1. Aplikuesi me rastin e paraqitjes së kërkesës për përcaktimin e statusit të personit pa shtetësi, nëse i posedon, duhet bashkëngjitur njëzë nga dokumentet si në vijim: 1.1. certifikata e lindjes apo ndonjë dokument tjetër ekuivalent; 1.2. dëshmi e lëshuar nga spitali pas lindjes; 1.3. dokument udhëtimi (përfshirë edhe ato me afat të skaduar); 1.4. certifikatën e martesës; 1.5. dëshmi të shërbimit ushtarak; 1.6. dëshmi të shkollës; 1.7. dokument identifikimi ose udhëtimi të prindërve, bashkëshortit ose fëmijëve; 1.8. dokumentet e imigrimit apo leje e vendbanimit të shtetit të mëhershëm të vendbanimit;	applicant for submission of the request, in accordance with annex 3. Article 5 Documents for application 1. Applicant, upon submission of the request for determination of the status of the stateless person, shall attach one of the following evidences, if available: 1.1. birth certificate or other equivalent document; 1.2. certificate issued by the hospital after the birth; 1.3. travel document (including the expired one); 1.4. marriage certificate; 1.5. proof of military service; 1.6. evidence of schooling; 1.7. spouse's, parent's or children's identification or travel documents; 1.8. immigration documents or residence permit from the previous state of residence;	potvrdu o podnošenju zahteva prema aneksu 3. Član 5 Dokumenti za predavanje zahteva 1. Predavalac prilikom podnošenja zahteva za utvrđivanje statusa lica bez državljanstva treba priložiti jedan od sledećih dokaza ako raspolaže sa istima: 1.1. izvod rođenih ili neki drugi istovetni dokument; 1.2. dokaz koji je izdala bolnica posle rođenja; 1.3. putnu ispravu (uključujući i onu kojoj je isteklo važenje); 1.4. izvod venčanih; 1.5. dokaz o odsluženom vojnom roku 1.6. dokaz o školovanju; 1.7. identifikacione ili putne isprave roditelja, bračnog druga ili dece; 1.8. dokumenta o imigraciji ili dozvolu boravka države u kojoj je aplikant prethodno imao/imala boravak;
---	--	---

1.9. një dokument apo dëshmi të lëshuar nga autoriteti i huaj që vërteton se personi nuk është shtetas i shtetit përkatës; 1.10. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës dhe 1.11. dokumente të tjera relevante; 2. Në rast të pamundësisë për ofrimin e dëshmive nga paragrafi 1 i këtij neni, DSH/DSHAM sipas <i>detyrës zyrtare</i> bën verifikimin dhe mbledh informatat apo dëshmi tjera të nevojshme. 3. Në rastet kur gjatë kërkesës për përcaktimin e statusit të pa shtetësisë apo gjatë procedimit të mëtejshëm, vërehet se ekziston edhe një kërkesë azili, ose dyshimi se personi mund të jetë një azilkërkues potencial apo i njëjti dyshohet se mund të jetë viktimë e trafikimit, procedura do të pezullohet dhe personi në fjalë do të referohet varësisht situatës së rastit.	1.9. a document or statement issued by a foreign authority certifying that the person is not a citizen of the concerned State; 1.10. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and 1.11. other relevant documents; 2. In case of inability to submit evidences listed in paragraph 1 of this Article, DCAM/DC shall <i>ex officio</i> verify and gather the necessary information or evidence. 3. In cases when during the request for determining the stateless status of a person or during further proceedings, it is noted that an application for asylum has been made, or there is a doubt that the person could be a potential asylum seeker or the same is suspected to be a victim of trafficking, the procedures shall be suspended and the concerned person shall be referred accordingly with his or her situation.	1.9. dokumenat ili dokaz izdat od stranog nadležnog organa kojim se potvrđuje da to lice nije državljanin dotične države; 1.10. potvrda da nema krivični dosije koje izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da se protiv njega/nje ne sprovodi krivični postupak kao i da nije osudjen/a za neko krivično delo i 1.11. druga relevantna dokumenta 2. U slučaju da nije moguće pribaviti dokaze iz stava 1 ovog člana, DD/DDAM po službenoj dužnosti vrši proveru i prikupljanje potrebnih informacija ili dokaza. 3. U slučajevima kada se u postupku utvrđivanja statusa lica bez državljanstva ili u toku dalje obrade zahteva utvrdi da postoji i zahtev za dobijanje azila ili postoji sumnja da je lice potencijalni tražilac azila ili se sumnja da isti može biti žrtva trgovine ljudima, postupak će se obustaviti i dotično lice biće upućeno u zavisnosti od situacije slučaja.
---	---	---

Neni 6 Intervista 1. Parashtruesit e kërkesës për përcaktimin e statusi të personit pa shtetësi duhet të intervistohen për të mbrojtur kërkesat e tyre. 2. Intervistat planifikohen duke marrë parasysh kapacitetet e DSH/DSHAM-së lidhur me shqyrtimin e kërkesave për statusin e personit pa shtetësi. 3. Intervistat me parashtruesit e kërkesës planifikohen të mbahen në afat brenda gjashtëdhjetë ditëve (60), që nga data e parashtrimit të kërkesës dhe ftohen sipas rradhës.	Article 6 Interview 1. Applicants of requests for the status of stateless person, shall be interviewed to support their claim. 2. Interviews shall be scheduled taking into account the capacity of the DC/DCAM regarding the review of requests for the status of stateless person. 3. Interviews with applicants shall be scheduled within sixty (60) days from the date of request submission and will be invited in order.	Član 6 Razgovora 1. Sa podnosiocima zahteva za utvrđivanje statusa lica bez državljanstva obaviće se razgovor da bi obrazložili svoj zahtev. 2. Razgovori se planiraju tako da se vodi računa o kapacitetu DD/DDAM vezano za razmatranje zahteva za status lica bez državljanstva. 3. Razgovori sa podnosiocem zahteva prema planu će se obaviti u roku od šesdeset (60) dana od dana podnošenja zahteva i biće pozvani po redu.
Neni 7 Informimi 1. DSH-DSHAM njofton parashtruesin e kërkesës lidhur me të drejtat dhe detyrimet të cilave duhet t'iu përmbahet. 2. Njoftimi nga paragrafi 1 i këtij neni, duhet t'i ofrohet me shkrim parashtruesit të kërkesës në gjuhën të cilën e kupton ai. Kur është e nevojshme, ky informacion mund të jipet edhe verbalisht.	Article 7 Information 1. DC/DCAM will inform the applicant regarding the rights and obligations to comply with. 2. Notification under paragraph 1 of this article shall be provided in a language the applicant understands. When necessary, this information can also be provided verbally.	Član 7 Informisanje 1. DD/DDAM će upoznati stranku sa njenim pravima i obavezama kojih treba da se pridržava. 2. Obaveštavanje iz stava 1. ovog člana mora da se pruži podnosiocu zahteva na jeziku koji razume. Kad je to potrebno, takve informacije mogu se dati i usmeno.

Neni 8 Organizimi i intervistës 1. Pas plotësimit dhe dorëzimit të kërkesës sipas shtojcës 1, zyrtari përgjegjës organizon intervistën me parashtruesin e kërkesës. 2. Ftesa për intervistë sipas paragrafit 1 të këtij neni, i dërgohet parashtruesit të kërkesës së paku katër (4) ditë para datës së paraparë të zhvillohet intervista. 3. Zyrtari përgjegjës, lidhur me intervistën e paraparë, do t'i njoftoj edhe akterët e tjerë relevant.	Article 8 Organizing the interview 1. Upon completion and submission of the request according to annex 1, the case officer will organize an interview with the applicant. 2. Invitation for the interview under paragraph 1 of this Article will be sent to the applicant at least four (4) days before the scheduled interview. 3. The case officer will notify other relevant actors of the foreseen interview.	Član 8 Organizovanje razgovora 1. Posle popunjavanja i predaje zahteva prema aneksu 1, službenik zadužen za slučaj organizovaće razgovor sa podnosiocem zahteva. 2. Poziv na razgovor iz stava 1 ovog člana poslaće se podnosiocu zahteva najmanje četiri (4) dana pre datuma predviđenog za obavljanje razgovora. 3. Odgovorni službenik obavestiće i druge učesnike o zakazanom razgovoru.
Neni 9 Përgatitja e intervistës 1. Para intervistës për përcaktimin e statusit të personit pa shtetësi, zyrtari përgjegjës shqyrton dosjen e parashtruesit të kërkesës e cila përfshinë: 1.1. kërkesën sipas shtojcës 1; 1.2. dokumentet, dëshmit, informatat dhe të dhënat tjera siç janë përcaktuara në nenin 5 të këtij udhëzimi administrativ; 1.3. informatat nga vendi i origjinës, duke përfshirë hartat e territoreve, rajoneve të cekura në kërkesë, si dhe të gjitha ligjet dhe aktet nënligjore të shteteve përkatëse me të	Article 9 Preparing the interview 1. Before the interview for the determination of the stateless person status, the case officer shall make a thorough review of the file including: 1.1. the request in accordance with annex 1; 1.2. documents, evidences, information and any other data provided as defined under article 5 of this Administrative Instruction; 1.3. Review of information from the country of origin, including maps of the territories, regions mentioned in the request, including all legal and sublegal acts of the respective	Član 9 Priprema za razgovor 1. Pre razgovora za utvrđivanje statusa lica bez državljanstva, odgovorni službenik mora da prouči kompletan dosije, uključujući sledeće: 1.1. zahtev prema ankesu 1; 1.2. dokumente, dokaze, informacije i ostale podatke propisane u članu 5 ovog administrativnog uputstva; 1.3. da prouči informacije dobijene iz zemlje porekla, uključujući mape teritorija i regiona navedenih u zahtevu, kao i sve zakone i podzakonske akte onih država sa kojima

cilat parashtuesi i kërkesës ka ndonjë lidhje; 1.4. identifikimin e cilit do informacion i cili mungon, është i paqartë ose i papërputhshëm i siguruar nga parashtuesi i kërkesës, i cili më pas kërkohet për t'u shpjeguar nga ai. Neni 10 Pjesëmarrësit në intervistë 1. Intervista me parashtuesin e kërkesës do të zhvillohet nën kushte konfidenciale dhe nuk do të jetë e hapur për publikun. 2. Përveç parashtuesit të kërkesës, gjatë procesit të intervistimit mund të jenë prezent edhe personat si në vijim: 2.1. përfaqësuesi i autorizuar; 2.2. përfaqësuesi ligjor për fëmijët e mitur; 2.3. kujdestari ligjor për fëmijët e pashoqëruar; 2.4. kujdestari për persona me aftësi të kufizuara mendore; 2.5. përfaqësuesit e UNHCR-së dhe 2.6. përkthyesi.	countries with which the applicant has any link; 1.4. Identification of any missing information, and any unclear or incompatible information provided by the applicant, shall be clarified with him/her. Article 10 Participants in interview 1. The interview with the applicant will be conducted under confidential conditions and will not be open to the public. 2. In addition to the applicant, the following individuals may be present in the interview process: 2.1. authorized representative; 2.2. legal representative for minor children; 2.3. legal guardian for unaccompanied children; 2.4. caregiver for persons with mental disabilities; 2.5. UNHCR representatives i 2.6. interpreter;.	podnosilac zahteva ima bilo kakve veze; 1.4. da utvrdi da li nedostaje bilo kakva informacija, odnosno da li je neka informacija koju je priložio podnosilac zahteva nejasna ili nespojiva, treba da se pojasni od strane podnosioca. Član 10 Učesnici u razgovoru 1. Razgovor sa podnosiocem zahteva odvija se u uslovima poverljivosti i neće biti otvoren za javnost. 2. Pored podnosioca zahteva, u procesu razgovora mogu biti prisutna sledeća lica: 2.1. ovlašćeni zastupnik; 2.2. zakonski zastupnik za maloletnu decu; 2.3. zakonski staratelj za decu bez pratnje; 2.4. staratelj za lica sa ograničenim mentalnim sposobnostima; 2.5. predstavnici UNHCR-a i 2.6. prevodilac.
---	---	---

Neni 11 Zhvillimi i intervistës	Article 11 The interview with the applicant	Član 11 Razgovor sa podnosiocem zahteva
1. Me rastin e zhvillimit të intervistës, parashtruesi i kërkesës do të njoftohet nga zyrtari përgjegjës, për të drejtat dhe detyrimet në procedurë, sipas parimit të konfidencialitetit. 2. Gjatë zhvillimit të intervistës do të mblidhen të dhëna lidhur me çështjet në vijim: 2.1. identiteti i saktë i parashtruesit të kërkesës dhe të anëtarëve të tjerë të familjes që e shoqërojnë atë; 2.2. qëllimin e kërkesës për status të personit pa shtetësisë; 2.3. mënyra e hyrjes në territorin e Republikës së Kosovës dhe fakti nëse kanë parashtruar kërkesën për shtetësi apo për njohjen e statusit të personit pa shtetësi në ndonjë shtet tjetër; 2.4. lidhja me ndonjë shtet tjetër, si: vendi i lindjes, prejardhjes së prindërve, vendbanimit, martesës, apo lindjes së fëmijëve të tyre. 3. Përkthyesi nënshkruan deklaratën lidhur me konfliktin e interesit dhe ruajtjen e sekretit	1. On the occasion of the interview, the applicant will be notified by the case officer on rights and obligations during the proceedings, in accordance with the principle of confidentiality. 2. During the interview, among other, information on the following issues will be collected: 2.1. the exact identity of the applicant and of other accompanying family members; 2.2. the basis of request for statelessness status; 2.3. the manner of entry in the territory of the Republic of Kosovo and the fact whether has applied for citizenship acquisition or statelessness status in any other country; 2.4. link to other country such as: place of birth, parents' place of origin, habitual residence, marriage, or the birth of their children. 3. The interpreter will sign the statement regarding to the lack of conflict of interest and keeping of a	1. Prilikom obavljanja razgovora, odgovorni službenik upoznaće podnosioca zahteva sa njegovim pravima i obavezama u postupku, u skladu sa načelom poverljivosti. 2. U toku razgovora, pored ostalog treba prikupiti podatke koji se odnose na sledeća pitanja: 2.1.tačan identitet podnosioca zahteva i drugih članova porodice koji su u njegovoj/njenoj pratnji; 2.2.osnov zahteva za dobijanje statusa lica bez državljanstva; 2.3.način ulaska na teritoriju Republike Kosovo i podatak da li su prethodno podneli zahtev za sticanje državljanstva ili statusa lica bez državljanstva u nekoj drugoj državi; 2.4.veza sa nekom drugom državom, kao što su: mesto rođenja, poreklo roditelja, prebivalište, sklapanje braka ili rođenja njihovih dece. 3. Prevodilac je dužan da potpiše izjavu da nije u sukobu interesa i da će čuvati profesionalnu

profesional sipas shtojcës 2. 4. Gjatë zhvillimit të intervistës me parashtruesin e kërkesës mbahet procesverbal, i cili nënshkruhet nga parashtruesi i kërkesës dhe zyrtari përgjegjës për të konfirmuar vërtetësinë pasi që t'i jetë komunikuar në gjuhën të cilën ai e kupton, si dhe nga pjesëmarrësit e tjerë në intervistë. Neni 12 Informatat nga vendi i origjinës 1. Gjatë zhvillimit të procedurës mblidhen informata nga vendi i origjinës, përmes të cilave zyrtari përgjegjës do të njoftohet lidhur me situatën politike, sociale, kulturore, ekonomike, situatën e të drejtave të njeriut, legjislacionin e aplikueshëm për rregullimin e çështjes së shtetësisë në vendin e origjinës të parashtruesit të kërkesës. 2. Zyrtari përgjegjës i referohet shteteve me të cilat parashtruesi i kërkesës ka lidhje të mundshme të shtetësisë: 2.1. shtetit të lindjes; 2.2. shtetit në të cilin personi e ka pasur vendbanimin e fundit; 2.3. shtetit, apo shteteve të shtetësisë së prindërve;	professional secret in accordance with the annex 2. 4. During the interview with the applicant all findings will be documented in a record, which will be signed by the applicant and the case officer, to confirm the authenticity, after being communicated in a language he/she understands, as well as by other participants in the interview. Article 12 Information from the country of origin 1. During the procedure, the information from the country of origin will be collected, through which the officer in charge shall be informed of the political, social, cultural, economic, human rights situation, applicable legislation for regulating citizenship matters in the country of origin of the applicant; 2. The case officer shall refer to countries with which the applicant has possible citizenship link: 2.1. country of birth; 2.2. country of person's last habitual esidence; 2.3. country or countries of citizenship of parents;	tajnu prema aneksu 2. 4. Tokom razgovora sa podnosiocem zahteva drži se zapisnik, koji potpisuju podnosilac zahteva i nadležni službenik da bi potvrdili njegovu autentičnost nakon što isti bude saopšten podnosiocu na jeziku koji on ili ona razume, kao i od strane drugih učesnika u razgovoru. Član 12 Informacije iz zemlje porekla 1. U toku trajanja postupka, prikupljaju se informacije iz zemlje porekla, pomoću kojih se nadležni službenik upoznaje sa političkom situacijom, društvenim i ekonomskim stanjem, stanjem u oblasti kulture, ljudskih prava, kao i sa važećim zakonodavstvom koje uređuje pitanje državljanstva u zemlji porekla podnosioca zahteva. 2. Nadležni službenik se obraća državama sa kojima podnosilac zahteva ima moguću povezanost sa državljanstvom: 2.1. državom rođenja; 2.2. državom u kojoj je lice imalo poslednje prebivalište; 2.3. državom ili državama državljanstva roditelja;
---	--	--

2.4. shtetit të shtetësisë së bashkshortëve. 3. Pas përfundimit të intervistës zyrtari i DSH - DSHAM nis procesin e verifikimit të shtetësisë së parashtruesit të kërkesës dhe nëse është e nevojshme merr informacione edhe përmes institucioneve relevante të përfaqësive të huaja diplomatike dhe organizatave ndërkombëtare. 4. Verifikimi me shtetin me të cilin parashtruesi i kërkesës ka lidhje apo ka pasur vendbanimin e fundit, në rastet e jashtëzakonshme afati do të zgjatet maximumi deri në dymbëdhjet (12) muaj. 5. Mungesa e përgjigjes zyrtare, brenda afatit të përcaktuar në paragrafin 4 të këtij neni, nuk do të ketë ndikim në vendimin përfundimtar të DSH/DSHAM-se. KAPITULLI III NJOHJA E STATUSIT TË PERSONIT PA SHTETËSI Neni 13 Vendimi për njohjen e statusit të personit pa shtetësi 1. Zyrtari përgjegjës shqyrton dhe analizon dëshminë e dhënë gjatë intervistës për të vërtetuar saktësinë e dëshmisë së dhënë dhe provave të ofruara gjatë procedurës, dhe përgatit një rekomandim përfundimtar në lidhje me	2.4. country of citizenship of the spouse. 3. After the interview, the DC/DCAM official initiates the process of verifying the citizenship of the applicant and if necessary, obtains information through relevant institutions of foreign diplomatic missions and international organisations. 4. The verification with the country with which applicants has a link or had a last habitual residence will last in extraordinary situations maximum up to twelve (12) months. 5. Lack of the official request within timeframe set in the paragraph 4 of this article will not have an impact on the final decision of DC/DCAM. CHAPTER III RECOGNITION OF THE STATUS OF STATELESS PERSON Article 13 Decision on recognition of status of stateless persons 1. The case officer reviews and analyses evidences provided during the interview to confirm the accuracy of the testimony and the evidence provided during the proceedings and shall prepare a final recommendation on the	2.4. državom državljanstva bračnog druga. 3. Posle obavljenog razgovora, službenik DD/DDAM pokreće postupak provere državljanstva podnosioca zahteva, i ako je potrebno dobija informacije i preko relevantnih institucija stranih diplomatskih misija i međunarodnih organizacija. 4. Provera sa državom sa kojom predavalac zahteva ima vezu ili je imao/la zadnje mesto prebivališta trajaće u vanrednim slučajevima maksimalno do dvanaest (12) meseci. 5. Izostanak službenog odgovora unutar vremenskog period utvrđenog u paragrafu 4 ovog člana, neće imati uticaj na krajnu odluku DD/DDAM. POGLAVLJE III PRIZNAVANJE STATUSA LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA Član 13 Odluka o priznanju statusa lica bez državljanstva 1. Nadležni službenik proučava i analizira dokaze date prilikom razgovora, da bi potvrdio tačnost izjave i dokaza ponuđenih u postupku, kao i da sačini završnu preporuku po zahtevu za priznavanje statusa lica bez državljanstva.
--	--	--

kërkesën për njohjen e statusit të personit pa shtetësisë. 2. Pas analizimit të dosjes dhe provave nga paragrafi 1 i këtij neni, zyrtari përgjegjës përgatit rekomandimin drejtuar udhëheqësit të DSH dhe udhëheqësit të DSHAM dhe brenda periudhës kohore prej njëqindetëdhjetë (180) ditësh, i cili nxjerr vendim për aprovimin apo refuzimin e kërkesës për njohjen e statusit të personit pa shtetësi. 3. Udhëheqësi i DSH-së dhe udhëheqësi i DSHAM-së, kanë të drejtë të ofrojnë rekomandime shtesë dhe ta kthej dosjen në rishqyrtim tek zyrtari përgjegjës në rast të mospajtitimit me rekomandimet e zyrtarit. Neni 14 Vendimi lidhur me kërkesën 1. Në pajtim me dispozitat ligjore të këtij Udhëzimi Administrativ DSHAM/DSH merr vendim lidhur me: 1.1. njohjen e statusit të personit pa shtetësi apo 1.2. refuzimin e kërkesës për statusin e personit pa shtetësi. 2. Vendimi nga paragrafi 1 i këtij neni ka për pasojë edhe fëmijët e mitur të tij/saj të cilët nuk	request for recognition of the status of stateless person. 2. After analysing the file and evidence from paragraph 1 of this Article, the case officer prepares a recommendation to the Head of DC and Head of DCAM and within the period of one hundred eighty (180) days brings a decision on approving or rejecting the request for recognition of the status of stateless person. 3. Head of DC and the Head of DCAM have the right to give additional recommendations and send the file back for re-evaluation to the case officer in case of disagreement with the recommendation provided by the officer. Article 14 Decisions regarding the request 1. In accordance with the legal norms of this Administrative Instruction DCAM/DC brings decision linked with: 1.1 recognition of the status of the stateless person; 1.2 rejection of the request for the status of stateless person. 2. The decision from the paragraph 1 of this article produce an effect on his/her minor	2. Posle analize dosijea i dokaza iz stava 1 ovog člana, nadležni službenik sastavlja preporuku za rukovodioca DD i rukovodioca DDAM, i u roku od sto osamdeset (180) dana donosi odluku o usvajanju ili odbijanju zahteva za priznavanje statusa lica bez državljanstva. 3. Rukovodilac DD i rukovodilac DDAM imaju pravo da daju dodatnu preporuku i da vrate dosije na ponovno razmatranje nadležnom službeniku u slučaju da se ne slažu sa preporukom tog službenika. Član 14 Odluka po zahtevu 1. U skladu sa pravnim normama ovog administrativnog uputstva DDAM/DD doneće odluku kojom: 1.1. priznaje status lica bez državljanstva; 1.2. odbija zahtev za priznanje statusa lica bez državljanstva; 2. Odluka po stavu 1 ovog člana ima uticaj i na njegovu/njenu maloletnu decu koja nisu rođena
--	---	--

kanë lindur në teritorin e Republikës së Kosovës. 3. Afati për nxjerrjen e vendimit sipas këtij neni është brenda njëqindetëdhjetë (180) ditëve nga dita e pranimit të kërkesës. 4. Përjashtimisht rasteve të veçanta sipas neni 12 paragrafi 4, afati nga paragrafi 3 i këtij neni mund të zgjatet edhe njëqindetëdhjetë (180) ditë tjera. Neni 15 Dorëzimi dhe komunikimi i vendimit 1. Në afat prej pesë (5) ditësh nga data e marrjes së vendimit, zyrtari përgjegjës obligohet t'ia dorëzojë dhe komunikoj vendimin me shkrim parashtruesit të kërkesës. 2. Dorëzimi i vendimit bëhet në njërën nga gjuhët zyrtare kurse njoftimi për vendimin, palës i komunikohet në gjuhën të cilën parashtruesi i kërkesës e kupton. 3. Në rastet kur parashtruesi i kërkesës ka përfaqësues të autorizuar, dorëzimi dhe komunikimi i vendimit do t'i bëhet përfaqësuesit të autorizuar.	children. 3. The deadline for issuance of the decision is within a timeframe of hundred and eighty (180) days from the date of submission of application. 4. Exception is made for specific cases in accordance with the Article 12 paragraph 4, when the deadline, from paragraph 3 of this Article can be exceeded for additional hundred and eighty (180) days. Article 15 Delivery and communication of decision 1. In a period of five (5) days starting from the date of the decision taken on the request, the case officer will deliver and communicate the decision in writing to the applicant. 2. The decision delivered in one of the official languages whilst the notification will be communicated in one of the languages that the applicant understands. 3. In cases when the applicant has an authorised representative, the delivery and communication of the decision will be provided to the authorised representative.	na teritoriji Republike Kosova. 3. Rok za donošenje odluke prema ovom članu je unutar stoosamdeset (180) dana od dana predavanja zahteva; 4. Osim za specifične zahteve prema članu 12 paragraf 4, rok od paragraf 3 ovog člana se može produžiti dodatnih stoosamdeset (180) dana. Član 15 Dostavljanje i saopštavanje odluke 1. U roku od pet (5) dana od dana donošenja odluke po zahtevu, nadležni službenik je obavezan da saopšti i dostavi pisanu odluku podnosiocu zahteva. 2. Dostavljanje odluke se vrši na jednom od službenih jezika dok se saopštavanje odluke vrši na jednom od jezika koji podnosilac zahteva razume. 3. U slučajevima u kojima podnosilac zahteva ima svog ovlašćenog zastupnika, istom se odluka saopštava i dostavlja.
--	---	---

Neni 16 Të drejtat e personit të cilit i është njohur statusi i personit pa shtetësi 1. Personit të cilit i është njohur statusi i personit pa shtetësi ka të drejtë të: 1.1. pajiset me dokumente të gjendjes civile me përjashtim të dokumenteve të shtetësisë; 1.2. qëndroj në Republikën e Kosovës për të paktën një (1) vit me leje qëndrim të përkoshëm; 1.3. pajiset me dokument udhëtimi për personat pa shtetësi. 2. Të drejtat tjera janë të përcaktuara në Rregulloren për Integrimin e të Huajve.	Article 16 The rights of the person with recognised status of the stateless person 1. The person whose statelessness status was recognized has the right to: 1.1. be provided with the documents of civil status, except the documents of citizenship; 1.2. stay in the Republic of Kosovo for at least one (1) year with temporary residence permit; 1.3. travel document for stateless person; 2. Other rights derive from the Regulation for the Integration of Foreigners.	Član 16 Prava lica kome je priznat status lica bez državljanstva 1. Lice kojem je zvanično priznat status lica bez državljanstva ima sledeća prava: 1.1. da dobije dokumenta građanskog statusa, izuzev dokumenta o državljanstvu; 1.2. da boravi u Republici Kosovo najmanje jednu (1) godinu sa privremenom dozvolom boravka; 1.3. Putnu ispravu za lica bez državljanstva; 2. Ostala prava proizlaze iz Uredbe o integraciji stranaca.
KAPITULLI IV FITIMI I SHTETËSISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS ME NATYRALIZIM PËR PERSONIN PA SHTETËSI Neni 17 Procedura e aplikimit për fitimin e shtetësisë me natyralizim të personit me status të personit pa shtetësi 1. Kërkesa për fitimin e shtetësisë së Kosovës	CHAPTER IV ACQUISITION OF REPUBLIC OF KOSOVO CITIZENSHIP THROUGH NATURALISATION FOR STATELESS PERSONS Article 17 Application procedure for acquisition of the citizenship for persons with stateless persons status through naturalization 1. The request for acquisition of the citizenship	POGLAVLJE IV STICANJE DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO PUTEM NATURALIZACIJE LICA BEZ DRŽAVLJANSTVA Član 17 Postupak podnošenja zahteva za sticanje državljanstva naturalizacijom lica sa statusom lica bez državljanstva 1. Zahtev za sticanje državljanstva Kosova

me natyralizim parashtrohet personalisht nga personi me status të personit pa shtetësi i moshës madhore, pran Zyrës së Gjendjes Civile sipas vendbanimit sipas shtojcës 4. 2. Kërkesës duhet bashkëngjitur dokumentet si në vijim: 2.1. certifikata e lindjes, për personat e martuar edhe certifikata e martesës nëse e posedon; 2.2. dëshminë se qëndron në territorin e Republikës së Kosovës për pesë (5) vite nga dita e marrjes së statusit të personit pa shtetësi; 2.3. dëshminë për banim të përshtatshëm për parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij (kontratë banimi ose certifikatë pronësie); 2.4. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj;	of Kosovo by naturalization is submitted personally by the adult person with status of the stateless person, at the office of civil status in the place of residence in accordance with the annex 4. 2. The following documents should be attached to the request: 2.1. birth certificate, including the marriage certificate for married persons, if available; 2.2. evidence that is living in the territory of the Republic of Kosovo for five (5) years from the day of acquisition of the status of the stateless person; 2.3. evidence of adequate housing for the applicant and his dependents (certificate of ownership or rent contract); 2.4. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the last resident of the applicant, not older than 6 months;	naturalizacijom podnosi lično punoletno lice koje ima status lica bez državljanstva, u Kancelariji civilnog statusa prema mestu boravišta u skladu sa aneksom 4. 2. Uz zahtev treba priložiti sledeći dokumente: 2.1. izvod rođenih, a za osobe u braku i izvod venčanih, ukoliko poseduje iste; 2.2. dokaz da boravi na teritoriji Republike Kosovo pet (5) godine od dana dobijanja statusa lica bez državljanstva; 2.3. dokaz o adekvatnom stambenom smeštaju za podnosioca zahteva i lica koje on/ona izdržava (ugovor o zakupu stana ili posedovni list). 2.4. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci;
--	---	--

2.5. kopjen e dokumentit të identifikimit të personit pa shtetësi me fotografi që duket qartë; 2.6. deklaratën nën betim me shkrim me të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojcës 6. 3. Pala i nënshtrohet testit me pyetje adekuate që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilëndo prej gjuhëve zyrtare në Kosovë . 4. Testin me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni përpilohet nga MPB/ DRPR në bashkëpunim me institucionet relevante. 5. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga ministri i MPB-së. 6. Taksa administrative, në rast të fitimit të shtetësisë përcaktohet në vendimin për tarifa nga Ministri i MPB-së. Neni 18 Procedura e aplikimit për fitimin e shtetësisë me natyralizim për anëtarët e familjes së personit pa shtetësi	2.5. copy of the identity document of a stateless person with a photograph that is clearly seen; 2.6. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo in accordance with the annex 6. 3. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo. 4. The knowledge test from paragraph 3 of this article shall be prepared by MIA / DRRP in cooperation with the relevant institutions 5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA. 6. Administrative fee, in case of acquisition of citizenship, is defined in the decision on tariffs by the Minister of MIA. Article 18 Application procedure for acquisition of the citizenship for family members of persons with stateless persons status through naturalization	2.5. kopije lične isprave lica bez državljanstva sa jasno vidljivom fotografijom; 2.6. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 6. 3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu. 4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP /DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama. 5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja ministar MUP -a. 6. Administrativna taksa, u slučaju sticanja državljanstva, određuje sa na osnovu odluke Ministra MUP a o tarifama. Član 18 Postupak podnošenja zahteva za sticanje državljanstva naturalizacijom za članove porodice lica bez državljanstva
--	--	---

1. Anëtarët e familjes së personit me status të personit pa shtetësi, mund ta fitojnë shtetësinë e Republikës së Kosovës nëse në ditën e paraqitjes së kërkesës i plotësojnë kushtet e njëjta sikurse personi me status të personi pa shtetësi. 2. Për fëmijët e mitur, parashtrimi i kërkesës për natyralizim, bëhet nga prindërit e tyre apo bashkërisht me të njëjtën kërkesë për natyralizim të prindit në Zyrën e Gjendjes Civile sipas vendbanimit sipas shtojcës 4 3. Kërkesës për fëmijët, duhet bashkëngjitur këto dokumente: 3.1. certifikatën nga regjistrat e gjendjes civile për fëmijën; 3.2. certifikatat nga regjistrat e gjendjes civile të prindërve; 3.3. dëshminë se fëmija qëndron në territorin e Republikës së Kosovës për pesë (5) vite si anëtar i familjes së personit me status të personit pa shtetësi. 3.4. dokumentet zyrtare të vlefshme të prindërve me të cilat dëshmohet identiteti i tyre, si dhe i fëmijës së mitur nëse e posedon; 3.5. për fëmijët nga mosha 14 deri 18 vjeç	1. The family members of a person with a status of stateless person may acquire the citizenship of the Republic of Kosovo if on the day of submission of the application they fulfil the same conditions as a person with a status of stateless person. 2. For minor children, the request for naturalization is made by their parents or jointly with the same request for naturalization of the parent in the Civil Status Office in the place of the residence in accordance with the annex 4. 3. The following documents must be attached to the application for children: 3.1. certificate of children from the civil status registers; 3.2. certificate of parents from the civil status registers; 3.3. evidence that the child is living in the territory of the Republic of Kosovo for five (5) years, as a member of the family of a person with stateless status. 3.4. official valid documents of the parents which prove their identity, including of the minor, if available; 3.5. for children between the ages of 14 and	1. Članovi porodice lica sa statusom lica bez državljanstva mogu da steknu državljanstvo Republike Kosovo ako na dan podnošenja zahteva ispunjavaju iste uslove kao i lica sa statusom lica bez državljanstva. 2. Za maloletnu decu, podnošenje zahteva za naturalizaciju, vrši se od strane njihovih roditelja ili zajedno sa istim zahtevom za naturalizaciju roditelja u kancelariji civilnog statusa prema aneksu 4. 3. Uz zahtev za decu moraju da se prilože sledeći dokumenti: 3.1. izvod civilnog registra rođenih za dete; 3.2. izvodi iz civilnog statusa rođenih za roditelje; 3.3. dokaz da dete boravi na teritoriji Republike Kosovo pet (5) godine kao član porodice lica sa statusom lica bez državljanstva. 3.4. važeća zvanična dokumenta za roditelje kojima se dokazuje njihov identitet, kao i za maloletno dete ako ih imaju; 3.5. za decu uzrasta od 14 do 18 godina
--	--	---

dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj; 3.6. pëlqimi me shkrim i prindërve i vërtetuar te noteri; 3.7. pëlqimi i fëmijës nga mosha katëmbëdhjetë (14) deri në tetëmbëdhjetë (18) vjet sipas shtojcës 5. 4. Kërkesës për bashkëshortin duhet bashkëngjitur këto dokumente: 4.1. certifikata e lindjes nëse e posedon; 4.2. certifikatën e martesës; 4.3. dëshminë se qëndron në territorin e Republikës së Kosovës për pesë (5) vite si anëtar i familjes së personit pa shtetësi; 4.4. dëshminë për banim të përshtatshëm për parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij (kontratë banimi ose certifikatë pronësie); 4.5. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar	18 certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the last resident of the applicant, not older than 6 months; 3.6. written consent of parents certified by the Notary; 3.7. consent of the child from fourteen (14) to eighteen (18) years of age in accordance with the annex 5. 4. The following documents should be attached to the request for spouse: 4.1. birth certificate if available; 4.2. marriage certificate; 4.3. evidence that has been living in the territory of the Republic of Kosovo for five (5) years as a member of the family of a stateless person; 4.4. evidence of adequate housing for the applicant and his dependents (certificate of ownership or rent contract); 4.5. certificate which proves that has no	potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da nije pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci; 3.6. pisana saglasnost roditelja overena kod javnog beležnika; 3.7 saglasnost deteta od četrnaest (14) do osamnaest (18) godina prema aneksu 5. 4. Uz zahtev za bračnog druga moraju se priložiti sledeći dokumenta: 4.1. izvod iz registra rođenih, ako ima; 4.2. izvod iz registra venčanih; 4.3. dokaz da boravi na teritoriji Republike Kosova pet (5) godine kao član porodice lica bez državljanstva; 4.4. dokaz o adekvatnom stambenom smeštaju za podnosioca zahteva i lica koje on ili ona izdržava (ugovor o zakupu stana ili posedovni list). 4.5. potvrda da nema krivični slučaj koji
--	--	---

nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënues për vepra penale të lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj; 4.6. kopjen e dokumentit të identifikimit të personit pa shtetësi me fotografi që duket qartë; 4.7. deklaratën nën betim me shkrim me të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës; sipas shtojcës 6. 5. Pala i nënshtrohet testit me pyetje adekuate që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilëndo prej gjuhëve zyrtare në Kosovë. 6. Testin me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni e përpilon nga MPB/DRPR në bashkëpunim me institucionet relevante. 7. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga ministri i MPB-së. 8. Taksa administrative, në rast të fitimit të	criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of the last resident of the applicant, not older than 6 months; 4.6. copy of the identity document of a stateless person with a photo that is clearly seen; 4.7. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo in accordance with the annex 6. 5. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovoin any of the official languages in Kosovo. 6. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA/DRRP in cooperation with the relevant institutions 7. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA. 8. Administrative fee, in case of acquisition of	izdaje Policia Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci; 4.6 kopiju lične isprave lica bez državljanstva sa jasno vidljivom fotografijom; 4.7. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 6. 5. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu. 6. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama. 7. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja ministar MUP -a. 8. Administrativna taksa, u slučaju sticanja
---	---	---

shtetësisë, përcaktohet në vendimin për tarifa nga ministri i MPB-së. KREU V FITIMI I SHETËSISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS ME NATYRALIZIM PËR PERSONIN ME STATUS TË REFUGJATIT Neni 19 Procedura e aplikimit për fitimin e shtetësisë me natyralizim të personit me status refugjati 1. Kërkesa për fitimin e shtetësisë së Kosovës me natyralizim, parashtrohet personalisht nga personi me status refugjati i moshës madhore pran Zyrës së Gjendjes Civile sipas vendbanimit sipas shtojcës 4. 2. Kërkesës duhet bashkëngjitur këto dokumente: 2.1. certifikata e lindjes, për personat e martuar edhe certifikata e martesës, nëse e posedojnë; 2.2. dëshminë se qëndron në territorin e Republikës së Kosovës për pesë (5) vite nga dita e marrjes së statusit të refugjatit; 2.3. dëshminë për banim të përshtatshëm për	citizenship, is defined in the decision on tariffs by the Minister of MIA. CHAPTER V ACQUISITION OF REPUBLIK OF KOSOVO CITIZENSHIP THROUGH NATURALISATION BY PERSON WITH REFUGEE STATUS Article 19 Application procedure for acquisition of the citizenship by person with a refugee status through naturalization 1. The request for acquisition of the citizenship of Kosovo through naturalization is submitted by the adult persons with the status of refugee, personally at the Office of Civil Status in place of residence in accordance with the annex 4. 2. The following documents should be attached to the request: 2.1. birth certificate, including the marriage certificate for married persons, if available; 2.2. evidence that is living in the territory of the Republic of Kosovo for five (5) years from the day of receiving the refugee status; 2.3. evidence of adequate housing for the	državljanstva, određuje sa na osnovu odluke ministra MUP -a o tarifama. POGLAVLJE V STICANJE DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO PUTEM NATURALIZACIJE LICA SA STATUSOM IZBEGLICE Član 19 Postupak podnošenja zahteva za sticanje državljanstva naturalizacijom lica sa statusom izbeglice 1. Zahtev za sticanje državljanstva Kosova naturalizacijom podnosi punoletno lice koje ima status izbeglice, lično, u kancelariji civilnog statusa prema mestu boravišta prema aneksu 4. 2. Uz zahtev treba da se prilože sledeći dokumenti: 2.1. izvod iz registra rođenih, a za osobe u braku i izvod iz registra venčanih, ukoliko poseduju; 2.2. dokaz da boravi na teritoriji Republike Kosovo pet (5) godine od dana dobijanja statusa izbeglice; 2.3. dokaz o adekvatnom stambenom smeštaju
---	---	---

parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij (certifikatë pronësie ose kontratë banimi); 2.4 dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj; 2.5. kopje e dokumentit të identifikimit të personit refugjat me fotografi që duket qartë; 2.6. deklaratën nën betim me shkrim me të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojca 6 3. Pala i nënshtrohet testit me pyetjet adekuate që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilëndo prej gjuhëve zyrtare në Kosovë . 4. Testin me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni e përpilon nga MPB/ DRPR në bashkëpunim me institucionet relevante.	applicant and his/her dependents (Certificate of ownership or rent contract); 2.4. certificate which proves that has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months; 2.5. copy of the identity document of a person with refugee status with a photography that is clearly seen; 2.6. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo in accordance with the annex 6. 3. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovoin any of the official languages in Kosovo. 4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA / DRRP in cooperation with the relevant institutions	za podnosioca zahteva i lica koje izdržava (posedovni list ili ugovor o zakupu stana); 2.4. potvrda da nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci; 2.5. kopija lične isprave lica sa statusom izbeglice sa jasno vidljivom fotografijom; 2.6. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 6. 3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu. 4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP / DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama.
---	---	--

5. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga ministri i MPB-së. 6. Taksa administrative, në rast të fitimit të shtetësisë përcaktohet në vendimin për tarifa nga ministri i MPB-së Neni 20 Procedura e aplikimit për fitimin e shtetësisë me natyralizim për anëtarët e familjes së personit me status refugjati 1. Anëtarët e familjes së personit me status refugjati, mund ta fitojnë shtetësinë e Republikës së Kosovës, nëse në ditën e paraqitjes së kërkesës i plotësojnë kushtet e njëjta sikurse personi me status refugjati. 2. Për fëmijët e mitur, parashtrimi i kërkesës për natyralizim bëhet nga prindërit e tyre apo bashkërisht, me të njëjtën kërkesë për natyralizim të prindit në Zyrën e Gjendjes Civile sipas vendbanimit sipas shtojcës 4. 3. Kërkesës për fëmijë duhet bashkëngjitur këto dokumente: 3.1. certifikata e lindjes së fëmijës; 3.2. certifikatat nga regjistrat e gjendjes civile	5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA. 6. Administrative fee, in case of acquisition of citizenship, is defined in the decision on tariffs by the Minister of MIA. Article 20 Application procedure for acquisition of the citizenship for family members of persons with refugee status through naturalization 1. Family members of a person with a refugee status or stateless person may acquire the citizenship of the Republic of Kosovo if on the day of submission of the application they fulfil the same conditions as a person with a refugee status. 2. For minor children, the request for naturalization is made by their parents or jointly with the same request for naturalization of the parent in the Civil Status Office in place of residence in accordance with the annex 4. 3. The following documents should be attached to the request for children: 3.1. certificate of birth for the child; 3.2. certificates from the civil status	5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja ministar MUP -a. 6. Administrativna taksa, u slučaju sticanja državljanstva, određuje se na osnovu odluke ministra MUP -a o tarifama. Član 20 Postupak podnošenja zahteva za sticanje državljanstva naturalizacijom za članove porodice lica sa izbegličkim statusom 1. Članovi porodice lica sa statusom izbeglice mogu da steknu državljanstvo Republike Kosovo ako na dan podnošenja zahteva ispunjavaju iste uslove kao i lica sa statusom izbeglice. 2. Za maloletnu decu, podnošenje zahteva za naturalizaciju, vrši se od strane njihovih roditelja ili zajedno, sa istim zahtevom za naturalizaciju roditelja u kancelariji civilnog statusa prema prema aneksu 4. 3. Uz zahtev za decu moraju se priložiti sledeći dokumenti: 3.1. izvod iz registra rođenih za dete; 3.2. izvodi iz registra rođenih za roditelje;
---	--	---

të prindërve; 3.3. dokumentet zyrtare të vlefshme të prindërve me të cilat dëshmohet identiteti i tyre dhe fëmijës së mitur në rast se e posedon; 3.4. për fëmijët nga mosha 14 deri 18 vjeç dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedurë penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës jo më të vjetër se 6 muaj; 3.5. pëlqimi me shkrim i prindërve i vërtetuar tek noteri; 3.6. pëlqimi i fëmijës nga mosha (14) deri në tetëmbëdhjetë (18) vjet sipas shtojcës 5. 3.7. taksa administrative, në rast të fitimit të shtetësisë, përcaktohet në vendimin për tarifa nga Ministri i MPB-së. 4. Kërkesës për bashkëshort duhet bashkëngjitur këto dokumente: 4.1. certifikata e lindjes nëse posedon; 4.2 certifikata e martesës;	registries of parents; 3.3. official valid documents of parents by which their identity is proven, including of minor if in possession; 3.4. for children between the ages of 14 and 18 certificate which proves that has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo, not older than 6 months; 3.5. written consent of parents certified by the Notary; 3.6. consent of the child from fourteen (14) to eighteen (18) years of age in accordance with the annex 5. 3.7. administrative fee, in case of acquisition of citizenship, is defined in the decision on tariffs by the Minister of MIA; 4. The following documents should be attached to the request for spouse: 4.1. birth certificate if available; 4.2. marriage certificate;	3.3. važeća zvanična dokumenta za roditelje sa kojima se dokazuje njihov identitet, kao i dokumenta za maloletno dete ako ih ono ima; 3.4. za decu uzrasta od 14 do 18 godina potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da nije pod krivičnom istragom i da nije osuđen za neko krivično delo, ne stariju od 6 meseci; 3.5. pisana saglasnost roditelja overena kod javnog beležnika; 3.6. Saglasnost dece uzrasta od četrnaest (14) do osamnaest (18) godina prema aneksu 5. 3.7 Administrativna taksa, u slučaju sticanja državljanstva, određuje sa na osnovu odluke ministra MUP -a o tarifama. 4. Zahtevu za bračnog druga moraju se priložiti sledeći dokazi: 4.1 izvod iz registra rođenih, ako ima; 4.2 izvod iz registra venčanih;
--	--	---

4.3. dëshminë se qëndron në territorin e Republikës së Kosovës për pesë (5) vite si anëtar i familjes së personit me status refugjati; 4.4. dëshmi për banim të përshtatshëm për parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij (kontratë banimi ose certifikatë pronësie); 4.5. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj; 4.6. një (1) kopje e dokumentit të identifikimit të personit me status refugjati me fotografi që duket qartë; 4.7. deklaratën nën betim me shkrim me të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojcës 6. 5. Pala i nënshtrohet testit me pyetje adekuate që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës	4.3. evidence that is living in the territory of the Republic of Kosovo for five (5) years as a member of the family of a stateless person; 4.4. evidence of adequate housing for the applicant and his dependents (certificate of ownership or rent contract); 4.5. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months; 4.6. one (1) copy of the identity document of a person with refugee status with a photography that is clearly seen; 4.7. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo in accordance with the annex 6. 5. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of	4.3 dokaz da boravi na teritoriji Republike Kosovo pet (5) godine kao član porodice lica sa statusom izbeglice; 4.4 dokaz o adekvatnom stambenom smeštaju za podnosioca zahteva i onih koje on ili ona izdržava (posedovni list ili ugovor o zakupu stana). 4.5. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci; 4.6 jedna (1) kopija lične isprave lica sa statusom izbeglice sa jasno vidljivom fotografijom; 4.7 izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 6. 5. Stranka polaže test na kojem se ocenjuje njeno poznavanje jezika, kulture i društvenog
---	---	--

dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilëndo prej gjuhëve zyrtare në Kosovë . 6. Testin me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni e përpilon nga MPB/ DRPR në bashkëpunim me institucionet relevante. 7. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga ministri i MPB-së. 8. Taksa administrative, në rast të fitimit të shtetësisë, bëhet ashtu siç përcaktohet në vendimin për tarifa nga ministri i MPB-së. Neni 21 Procedura e nxjerrjes së vendimit për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës 1. Zyrtari përgjegjës shqyrton dhe analizon dosjen me dokumente të ofruara nga Parashtruesi i kërkesës së personit me status të personit pa shtetësi dhe me status refugjati, sipas dispozitave ligjore të këtij Udhëzimi Administrativ dhe Ligjit për Shtetësin e Kosovës i cili pergatit rekomandimet përfundimtare. 2. Pas analizimit të dosjes dhe provave nga paragrafi 1 i këtij neni, zyrtari përgjegjës përgatit rekomandimin drejtuar udhëheqësit të	the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo. 6. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA / DRRP in cooperation with the relevant institutions 7. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA. 8. Administrative fee, in case of acquisition of citizenship, is defined in the decision on tariffs by the Minister of MIA. Article 21 Procedure of issuing the decision for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo 1. The case officer in DC shall carefully analyse the file and evidence provided by the applicant with status of stateless person and refugee status, in accordance with this Administrative Instruction and the Law on Citizenship of Kosovo, prepares the final recommendation. 2. After analyzing the portfolio and evidences from paragraph 1 of this Article, the responsible officer prepares recommendation addressed to	uređnja Republike Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu. 6. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP / DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama. 7. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja ministar MUP -a. 8. Administrativna taksa, u slučaju sticanja državljanstva, određuje sa na osnovu odluke ministra MUP-a o tarifama. Član 21 Postupak za izdavanje odluke o sticanju državljanstva Republike Kosovo 1. Nadležni službenik u DD pažljivo proučava i analizira dosije i dokaze koje je podnosilac zahteva sa statusom lica bez državljanstva i statusom izbeglice priložio u postupku i u skladu sa ovim administrativnim uputstvom i zakonom o državljanstvu Kosova izrađuje završnu preporuku. 2. Nakon analize dosijea i dokaze iz stava 1 ovog člana, nadležni službenik priprema preporuku upućenu rukovodiocu DD-a i
--	--	---

DSH-së dhe Udhëheqësit të DSHAM-së dhe brenda një periudhe kohore prej njëqindetëdhjetë (180) ditësh nxjerr vendimin për aprovimin apo refuzimin e kërkesës për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës. 3. Udhëheqësi i DSH-së dhe i DSHAM-së, kanë të drejtë të ofrojnë rekomandime shtesë dhe ta kthejnë dosjen në rishqyrtim tek zyrtari përgjegjës në rast të mospajtimit me rekomandimet e zyrtarit. Neni 22 E drejta e ankesës 1. Kundër vendimit për refuzimin e kërkesës për njohjen e statusit të personit pa shtetësi, refuzimin e fitimit të shtetësisë së Republikës së Kosovës të personit me status të personit pa shtetësi dhe me status refugjati, palët kanë të drejtë ankese në afat prej tridhjetë (30) ditësh nga data e dorëzimit të vendimit palës në Komisionin për Shqyrtimin e Ankesave të Shtetësisë në kuadër të MPB-së. 2. Kundër vendimit nga paragrafi 1 i këtij neni, pala mund të iniciojë konflikt administrativ në gjykatën kompetente sipas Ligjit për Konflikt Administrativ.	head of DC and head of DCAM and within a time period of one hundred and eighty (180) days issues the decision for approval or rejection of the application on acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo. 3. Head of DC and the Head of DCAM have the right to give additional recommendation regarding the recommendations of the officer and to send the file back for re-evaluation to the officer in charge in case of disagreement with the recommendation provided by the officer. Article 22 The right to appeal 1. Against the decision for rejection of the application for the recognition of the status of stateless person, rejection to acquire citizenship of the Republic of Kosovo to person with stateless status and the person with the refugee status, parties have the right to appeal within thirty (30) days from the date of the delivery of the decision, at the Commission for Reviewing the Complaints of citizenship within MIA. 2. Against the decision from paragraph 1 the party can initiate an administrative conflict before the competent court according to the Law on Administrative Conflict.	rukovodiocu DDAM-a i u roku od sto osamdeset (180) dana donosi odluku o odobrenju ili odbijanju zahteva za sticanje državljanstva Republike Kosovo. 3. Rukovodilac OD i rukovodilac DDAM imaju pravo da daju dodatne preporuke u vezi sa preporukom službenika kao i da vrate dosije na ponovno razmatranje službeniku odgovornom za predmet u slučaju neslaganja sa preporukom istog službenika. Član 22 Pravo žalbe 1. Protiv odluke o odbijanju zahteva za priznavanje statusa lica bez državljanstva, odluke o odbijanju sticanja državljanstva Republike Kosovo licu sa stautsom bez državljanstva i licu sa statusom izbeglice, stranke imaju pravo da ulože žalbu u roku od trideset (30) dana od dana dostavljanja odluke stranci. Žalbu treba podneti Komisiji za razmatranje žalbi u vezi državljanstva unutar MUP-a. 2. Protiv odluke iz stava 1 ovog člana, stranka može pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u skladu sa odredbama Zakona o upravnom sporu.
---	---	--

Neni 23 Shtojcat 1. Pjesë përbërese të këtij Udhëzimi Administrativ janë shtojcat si në vijim: 1.1. Shtojca 1: Kërkesa për njohjen e statusit të personit pa shtetësi; 1.2. Shtojca 2: Deklarata; 1.3. Shtojca 3: Dëshmia e dorzimi të kërkesës për njohje të statusit të pa shtetësisë; 1.4. Shtojca 4: Kërkesë për fitimin e shtetësisë së republikës së Kosovës; 1.5. Shtojca 5: Deklarata e pajtimit për fitimin e shtetësisë së Kosovës me natyralizim për të miturit nga moshë 14 deri në 18 vjet dhe 1.6. Shtojca 6: Deklaratë betimi	Article 23 Annexes 1. The integral part of this administrative instruction are following annexes: 1.1. Annex 1: Request for recognition of status of stateless person; 1.2. Annex 2: Declaration; 1.3. Annex 3: Confirmation on the receipt of application for recognition of the statelessness status Evidence; 1.4. Annex 4: Application for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo; 1.5. Annex 5: Consent statement for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization for children aged 14 to 18 years and 1.6. Annex 6: Declaration under Oath.	Član 23 Aneksi 1. Sastavni delovi ovog administrativnog uputstva su naredni aneksi: 1.1. Aneks 1: Zahtev za priznavanje status lica bez državljanstva; 1.2. Aneks 2: Izjava; 1.3. Aneks 3: Potvrda o prijemu zahteva za priznavanje statusa lica bez državljanstva; 1.4. Aneks 4: Zahtev o sticanju državljanstva Republike Koosova; 1.5. Aneks 5: Izjava o saglasnosti za sticanje državljanstva Kosova naturalizacijom za maloletnike od 14 do 18 godina i 1.6. Aneks 6: Izjava pod zakletvom
Neni 24 Shfuqizimi Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, shfuqizohet Udhëzimi Administrativ (MPB) nr. 05/2015 për Procedurën dhe Kriteret e Përcaktimit të	Article 24 Repeal Upon the entry into force of this Administrative Instruction, Administrative Instruction (MIA) No. 05/2015 for the Procedure and Criteria on Determining the Status of the Stateless Person,	Član 24 Ukidanje Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva, ukida se Administrativno uputstvo (MUP) br. 05/2015 o postupku i kriterijumima za utvrđivanje statusa lica bez državljanstva,

Statusit të Personit Pa Shtetësi, Mënyra e Fitimit të Shtetësisë për Personin Pa Shtetësi dhe Personin me Status të Refugjatit.

Neni 25
Hyrja në fuqi

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit.

Agim Veliu

Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme



the Manner of Acquisition of the Citizenship by the Stateless Person and the Person with Refugee Status is repealed.

Article 25
Entry into force

This Administrative Instruction enters into force seven (7) days after its signature by the Minister.

Agim Veliu

Minister of the Ministry of Internal Affairs



načinu sticanja državljanstva za lica bez državljanstva i lica sa statusom izbeglica.

Član 25
Stupanje na snagu

Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane ministra.

Agim Veliu

Ministar Ministarstva Unutrašnjih Poslova





Shtojca 1

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
QEVERIA E KOSOVËS/VLADA KOSOVA/GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs

Departamenti për Shtetësi, Azil dhe Migrim / Departament za Državlantsvo, Azil i Migraciju
Departman for Citizenship, Asylum and Migration

Divizioni për Shtetësi / Division of Citizenship / Divizija za Državlantsvo

Kërkesë për njohjen e statusit të personit pa shtetësi

VËREJTJE: Pyetjet në këtë formular mbulohen me parimin e konfidencialitetit. Mandat i Divizionit për Shtetësi në kuadër të Departamentit për Shtetësi, Azil dhe Migrim në MPB është të vendosë rreth aplikacioneve përkitazi me statusin e pa shtetësisë. Çdo person mund të paraqes vetëm një kërkesë për status të personit pa shtetësi tek DSHAM/DSH.

VETËM PËR PËRDORIM ZYRTAR

Data e paraqitjes së kërkesës në DSHAM/DSH	Nënshkrimi i zyrtarit përgjegjës në DSHAM/DSH
Emri dhe mbiemri i parashtruesit të kërkesës	

Kërkesa duhet të plotësohet në njërën nga gjuhët zyrtare në Republikën e Kosovës. Kërkesa duhet të plotësohet me kujdes në mënyrë të lexueshme, parashtruesi i kërkesës duhet të përgjigjet në të gjitha pyetjet.

Vërejtje : Lajthitjet, gabimet, mosparaqitja e dokumenteve të kërkuara, mund ta vonojë apo t'i refuzohet kërkesa për njohjen e statusit të personit pa shtetësi.

Kërkesa është për persona të:

☐

Rritur

☐

Mitur

<i>Dokumentet që duhet bashkëngjitur kërkesës për njohjen e statusit të personit pa shtetësi</i>	PO	JO
Certifikata e lindjes apo ndonjë dokument tjetër ekuivalent		
Dëshmi e lëshuar nga spitali pas lindjes		
Dokument identifikimi- letërnjoftim, pasaportë apo dokument i udhëtimit për të huaj (përfshirë edhe ato me afat të skaduar)		
Certifikata e martesës		
Dëshmi e shërbimit ushtarak		
Dëshmi e shkollës		
Dokument identifikimi ose udhëtimi të prindërve, bashkëshortit ose fëmijëve		
Dokumentet e imigrimit apo leje e vendbanimit të shtetit të mëhershëm të vendbanimit		
Nje dokument apo dëshmi e lëshuar nga autoriteti i huaj që vërteton se personi nuk është shtetas i shtetit përkatës		
Dëshmi që nuk është nën hetime penale dhe që nuk është i dënuar për vepra penale, e lëshuar nga Policia dhe nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës		
2 fotografi identike jo më të vjetra se 6 muaj		
Dokumente të tjera relevante bashkëngjitur me këtë kërkesë:		
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		
6)		

1. Identiteti i parashtruesit të kërkesës për njohjen e statusit të personit pa shtetësi

Mbiemri: _____

Emri: _____

Emri i lindjes (nëse ndryshon nga emri aktual): _____

Pseudonimet: _____

Emri i bashkëshortit (es): _____

Gjinia M ☐ F ☐

Data e lindjes: ____/____/____

Dita

Muaji

Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Foto e
aplikuesit

2. Vendi i shtetësisë tuaj

Aktual: _____

I mëparshëm (nëse keni pasur): _____

Vendi tjetër i shtetësisë, nëse nuk ka, vendi i vendbanimit: _____

Përkatësia etnike _____

3. Adresa në të cilën jetoni në Republikën e Kosovës:

E RËNDËSISHME: Ju duhet të informoni DSHAM/DSH-në, me shkrim, për çdo ndryshim të adresës dhe/ose të numrit të telefonit.

Telefoni: _____ E-mail: _____

4. Informata personale

Gjuha juaj amtare _____

Gjuhët tjera që i flisni rrjedhshëm _____

(Që mund të përdoren gjatë intervistave në DSHAM/DSH)

Feja juaj: _____

Niveli juaj i arsimimit: _____

Profesioni juaj: _____

Profesioni i fundit që keni pasur në vendin e origjinës: _____

Vendi aktual i banimit (fshat, qytet, regjioni): _____

Shërbimi ushtarak: Po ☐ Jo ☐

Data dhe vendi: _____

5. Statusi

A keni dorëzuar aplikacion për status të pa shtetësisë në ndonjë vend tjetër?

Po ☐

Jo ☐

A e keni fituar atë?

Po ☐

Jo ☐

Nëse po, në cilin vend? _____

Data: ____/____/____

Dita

Muaji

Viti

6. Kushtet e hyrjes në Republikën e Kosovës

Data e hyrjes në Kosovë ____/____/____

Pika e Hyrjes: _____

Dita

Muaji

Viti

Mënyra e hyrjes:

Me vizë

☐

Specifiko llojin e vizës _____

Dokumentet e udhëtimit me të cilat keni hyrë në territorin e Kosovës (Pasaportë, Laisser-passer,...)

Vendi i lëshimit: _____

Nr: _____

Data e lëshimit: ____/____/____

Dita

Muaji

Viti

Data e skadimit: ____/____/____

Dita

Muaji

Viti

7. Vendbanimet e mëparshme jashtë vendit

SHTETI	QYTETET	STATUSI I QËNDRIMIT	DATAT	ADRESA E PLOTË (Nr, emri rrugës,...)

A keni kërkuar mbrojtje nga ndonjë Ambasadë / Konsullatë në Kosovë apo jashtë? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, specifiko cilën Ambasadë / Konsullatë, si dhe datën, arsyet dhe rezultatet e kësaj përpjekje:

A keni kërkuar azil në Kosovë

Po ☐

Jo ☐

Nëse po, shënoni numrin tuaj të rastit të DSHAM, nëse keni: _____

Statusi i juaj sipas DSHAM: _____

8. Arsyet për kërkesën tuaj

Për çfarë arsye jeni duke aplikuar për status të personit të pa shtetësi?

Shkruaj një pasqyrë të saktë dhe të personalizuar të rrethanave nën të cilat juve iu është mohuar shtetësia (mund të vazhdoni tregimin tuaj në faqe tjera).

Ju duhet të specifikoni çfarë masa keni ndërmarrë për të fituar shtetësinë duke bashkëngjitur të gjitha dokumentet e ndërlidhura me procedurë.

Dokumentet e lëshuara nga autoritetet e huaja dhe që deklarojnë se ju nuk keni shtetësi të asnjë nga vendet me të cilat mund të jetë e lidhur situata juaj, duhet t'i bashkëngjiten dosjes.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

9. Anëtarët e familjes suaj

a. Prindërit tuaj

Emri i babait: _____

Mbiemri (at): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

Emri i nënës: _____

Mbiemri(at): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

b. Vëllezërit dhe motrat tuaja

Emri: _____

Mbiemri (at): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

Emri: _____

Mbiemri (at): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

Emri: _____

Mbiemri (at): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

Emri: _____

Mbiemri (at): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shteti i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

10. Gjendja aktuale e familjes suaj

Gjendja juaj personale

Beqar	☐	Martuar	☐	Të dashur	☐	Ndarë	☐	Shkurorëzuar	☐	I/e ve	☐	Partner	☐
-------	--------------------------	---------	--------------------------	-----------	--------------------------	-------	--------------------------	--------------	--------------------------	--------	--------------------------	---------	--------------------------

Data e martesës, nëse ka ____/____/____/____/____/____
Dita Muaji Viti Vendi: _____

Autoriteti që ka realizuar martesën Civil ☐ Fetar ☐ Tjetër ☐

Në rast të ndarjes ose shkurorëzimit, data e vendimit: ____/____/____/____/____/____ Vendi: _____
Dita Muaji Viti

Autoriteti që ka shpallur shkurorëzimin Civil ☐ Fetar ☐ Tjetër ☐

Në rast të vdekjes së partnerit, data: ____/____/____/____/____/____ Vendi: _____
Dita Muaji Viti

Vërejtje : _____

Bashkëshorti/ja ☐ Bashkëjetesë ☐

Rezident	☐	në Kosovë	☐	Jashtë	☐	në cilin vend?	_____
Refugjat	☐	në Kosovë	☐	Jashtë	☐	në cilin vend?	_____
Azilkërkues	☐	në Kosovë	☐	Jashtë	☐	në cilin vend?	_____

Emri: _____

Mbiemri(at): _____

Data e lindjes: ____/____/____/____/____/____ Vendi i lindjes : _____
Dita Muaji Viti

Vendi i lindjes: _____

Shtetësia aktuale: _____

Vendi i origjinës: _____

Vendi aktual i banimit: _____

Numri i rastit të DSHAM / DSH (nëse ka ndonjë): _____

Fëmijët e lindur nga bashkimi aktual ose të adaptuar

Emri:	_____
Mbiemri(at):	_____
Gjinia (M/F):	_____
Data e lindjes:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dita Muaji Viti
Vendi i lindjes:	_____
Vendi aktual i banimit:	_____

Shtetësia:	_____
Numri i rastit të DSHAM / DSH (nëse ka ndonjë):	_____

Emri:	_____
Mbiemri(at):	_____
Gjinia (M/F):	_____
Data e lindjes:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dita Muaji Viti
Vendi i lindjes:	_____
Vendi aktual i banimit:	_____

Shtetësia:	_____
Numri i rastit të DSHAM / DSH (nëse ka ndonjë):	_____

Emri:	_____
Mbiemri(at):	_____
Gjinia (M/F):	_____
Data e lindjes:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dita Muaji Viti
Vendi i lindjes:	_____
Vendi aktual i banimit:	_____

Shtetësia:	_____
Numri i rastit të DSHAM / DSH (nëse ka ndonjë):	_____

Emri:	_____
Mbiemri(at):	_____
Gjinia (M/F):	_____
Data e lindjes:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dita Muaji Viti
Vendi i lindjes:	_____
Vendi aktual i banimit:	_____

Shtetësia:	_____
Numri i rastit të DSHAM / DSH (nëse ka ndonjë):	_____

Fëmijët që i keni në kujdestari, (shëno kutinë)
Sa fëmijë _____

Po ☐ Jo ☐

Në rast të bashkimeve të mëparshme/tjera, (shëno kutinë)
Sa të tilla? _____

Po ☐ Jo ☐

Përmes kësaj vërtetohet se informatat në lidhje me mua dhe të shënuara në këtë formular janë të sakta (çdo deklaratë e pavërtetë mund të konsiderohet si mashtrim dhe i nënshtrohet sanksioneve).

Kërkesa e pranuar në: _____, Me datë: _____

Nënshkrimi i parashtruesit të kërkesës

Nënshkrimi i zyrtarit të lartë në DSHAM



Prilog 1

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
QEVERIA E KOSOVËS/VLADA KOSOVA/GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs

Departamenti për Shtetësi, Azil dhe Migrim / Departament za Državlantsvo, Azil i Migraciju
Departman for Citizenship, Asylum and Migration

Divizioni për Shtetësi / Division of Citizenship / Divizija za Državlantsvo

Zahtev za priznavanje statusa lica bez državljanstva

NAPOMENA: Pitanja ovog obrasca su zaštićena principom poverljivosti. Mandat Odseka za državljanstvo u sklopu Odeljenja za državljanstvo, azil i migraciju pri MUP -u odlučuje u vezi aplikacija povezanih sa statusom lica bez državljanstva. Svako lice ima pravo da podnese samo jedan zahtev OD/ODAM-u za status lica bez državljanstva.

SAMO ZA SLUŽBENU UPOTREBU

Datum podnošenja zahteva ODAM/OD	Potpis odgovornog službenika ODAM/OD
Ime i prezime podnosioca zahteva	

Zahtev se popunjava na jednom od službenih jezika Republike Kosovo. Zahtev treba biti pažljivo i čitko popunjen, podnosilac zahteva treba odgovoriti na sva pitanja.

Napomena : Netačni podaci, greške, nepodnošenje potrebnih dokumenata, mogu usporiti ili dovesti do odbijanja priznavanja statusa lica bez državljanstva. 1-9

Zahtev se podnosi za lice koje je:

☐

Punoletno

☐

Maloletno

<i>Dokumenta koja se trebaju priložiti zahtevu za priznavanje statusa lica bez državljanstva</i>	DA	NE
Izvod iz matične knjige rođenih ili ekvivalentan dokument		
Uverenje o rođenju izdato od strane bolnice nakon rođenja		
Identifikacioni dokument – lična karta, pasoš ili putni dokument za strance (uključujući i dokumenta kojima je rok važenja istekao)		
Izvod iz matične knjige venčanih		
Uverenje o odsluženju vojnog roka		
Potvrda o školovanju		
Identifikacioni ili putni dokument roditelja, supruga ili dece		
Dokumenta o imigraciji ili boravišna dozvola države prethodnog prebivališta		
Dokument ili dokaz izdat od strane inostranog organa koji potvrđuje da lice nema državljanstvo date zemlje		
Uverenje da se protiv lica ne vodi krivični postupak i da nije kažnjavano za krivična dela, izdato od strane policijske službe i nadležnog suda Republike Kosova		
2 identične slike, koje nisu starije od 6 meseci		
Ostala relevantna dokumenta koja se prilažu ovom zahtevu:		
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		
6)		

1. Identitet podnosioca zahteva za priznavanje statusa lica bez državljanstva

Prezime: _____

Ime: _____

Ime dato po rođenju (ako se razlikuje od sadašnjeg imena): _____

Nadimci: _____

Ime supruge(e): _____

Pol M ☐ Ž ☐

Datum rođenja: ____/____/____
Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Fotografija
podnosioca
zahteva

2. Država vašeg državljanstva

Trenutna: _____

Ranija (ako je postojala): _____

Druga država državljanstva, ako nema, mesto prebivališta: _____

Etnička pripadnost _____

3. Adresa na kojoj živite u Republici Kosovo:

VAŽNO: Vi ste dužni da, pismenim putem, informišete ODAM/OD o promeni adrese i/ili broja telefona.

Telefon _____ E-mail _____

4. Lične informacije

Maternji jezik _____

Druge jezike koje tečno govorite _____

(koji se mogu koristiti tokom intervjua sa ODAM/OD)

Veroispovest: _____

Nivo obrazovanja: _____

Profesija: _____

Poslednja profesija u mestu porekla: _____

Trenutno boravište (selo, grad, region): _____

Odsluženje vojnog roka: Da ☐ Ne ☐

Datum i mesto: _____

5. Status

Da li ste podnosili zahtev za priznavanje statusa lica bez državljanstva u nekoj drugoj zemlji? Da ☐ Ne ☐

Da li ste ga dobili? Da ☐ Ne ☐

Ako je odgovor potvrđan, u kojoj zemlji? _____ Datum: ____/____/____
Dan Mesec Godina

6. Uslovi ulaska u Republiku Kosovo

Datum ulaska na Kosovo ____/____/____ Mesto ulaska: _____
Dan Mesec Godina

Način ulaska: Viza ☐ Navedite vrstu vize _____

Putna dokumenta sa kojim ste ušli na teritoriju Kosova (pasoš, Laisser-passer,...)

Mesto izdavanja: _____
br: _____

Datum izdavanja: ____/____/____ Datum isteka: ____/____/____
Dan Mesec Godina Dan Mesec Godina

7. Prethodna boravišta van zemlje

DRŽAVA	GRAD	POD KOJIM STATUSOM	DATUMI	POTPUNA ADRESA (broj, naziv ulice,...)

Da li ste tražili zaštitu od neke Ambasade/Konzulata na Kosovu ili u inostranstvu? ☐ Da ☐ Ne

Ako je odgovor potvrđan, molimo vas da navedete u kojoj Ambasadi/Konzulatu, kao i datum, razloge i rezultate:

Da li ste tražili azil na Kosovu Da ☐ Ne ☐

Ako je odgovor potvrđan, molimo vas da napišete broj vašeg predmeta u ODAM, ako ga imate: _____

Vaš status prema ODAM: _____

8. Razlog za podnošenje zahteva

Iz kojeg razloga podnosite zahteve za priznavanje statusa lica bez državljanstva?

Napišite kratak i ličan opis okolnosti u kojima vam je uskraćeno pravo na državljanstvo (možete nastaviti sa opisom i na narednim stranicama).

Morate naglasiti koje ste mere preduzeli da steknete državljanstvo, prilažući sva dokumenta povezana sa postupkom.

Dokumenta izdata od strane inostranih organa i ona koja dokazuju da nemate državljanstvo nijedne države, sa kojom se može povezati vaša situacija, morate priložiti dosijeu.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no vertical margin lines or other markings present. The paper appears to be a standard piece of stationery used for writing or drawing.

9. Članovi vaše porodice

a. Vaši roditelji

Ime oca: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____/____/____/____/____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

Ime majke: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____/____/____/____/____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

b. Vaša braća i sestre

Ime: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____/____/____/____/____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

Ime: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____/____/____/____/____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

Ime: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____/____/____/____/____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

Ime: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____/____/____/____/____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Država rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

10. Trenutno stanje vaše porodice

Vaše lično stanje

Slobodan ☐ Oženjen/udata ☐ Imam devojku/momka ☐ Odvojen/a ☐ Rastavljen/a ☐ Udovac(ica) ☐ Imam partnera ☐

Datum sklapanja braka __|__ / __|__ / __|__|__|__
 Dan Mesec Godina

Mesto: _____

Organ koji je sklopio brak Civilni ☐ Verski ☐ Drugi ☐

U slučaju rastave ili razvoda, datum odluke: __|__ / __|__ / __|__|__|__ Mesto: _____
 Dan Mesec Godina

Organ koji je objavio razvod Civilni ☐ Verski ☐ Drugi ☐

U slučaju smrti partnera, datum: __|__ / __|__ / __|__|__|__ Mesto: _____
 Dan Mesec Godina

Napomena: _____

Suprug/a ☐

Vanbračni partner ☐

Stanovnik	☐	na Kosovu	☐	u inostranstvu	☐	u kojoj zemlji?	_____
Izbeglica	☐	na kosovu	☐	u inostranstvu	☐	u kojoj zemlji?	_____
Tražilac azila	☐	na Kosovu	☐	u inostranstvu	☐	u kojoj zemlji?	_____

Ime: _____

Prezime(na): _____

Datum rođenja: ____|____ / ____|____ / ____|____|____|____ Mesto rođenja: _____

Dan Mesec Godina

Mesto rođenja: _____

Trenutno državljanstvo: _____

Mesto porekla: _____

Trenutno prebivalište: _____

Broj predmeta u ODAM/OD (ako postoji): _____

Deca rođena u sadašnjem bračnom stanju ili sa partnerom ili usvojena

Ime:	_____
Prezime(na):	_____
Rod (M/Ž):	_____
Datum rođenja:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dan Mesec Godina
Mesto rođenja:	_____
Trenutno prebivalište:	_____

Državljanstvo:	_____
Broj predmeta u ODAM/OD (ako postoji):	_____

Ime:	_____
Prezime(na):	_____
Rod (M/Ž):	_____
Datum rođenja:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dan Mesec Godina
Mesto rođenja:	_____
Trenutno prebivalište:	_____

Državljanstvo:	_____
Broj predmeta u ODAM/OD (ako postoji):	_____

Ime:	_____
Prezime(na):	_____
Rod (M/Ž):	_____
Datum rođenja:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dan Mesec Godina
Mesto rođenja:	_____
Trenutno prebivalište:	_____

Državljanstvo:	_____
Broj predmeta u ODAM/OD (ako postoji):	_____

Ime:	_____
Prezime(na):	_____
Rod (M/Ž):	_____
Datum rođenja:	__ __ / __ __ / __ __ __ __
	Dan Mesec Godina
Mesto rođenja:	_____
Trenutno prebivalište:	_____

Državljanstvo:	_____
Broj predmeta u ODAM/OD (ako postoji):	_____

Deca koja su vam data pod starateljstvo (obeležite kvadrat)
Koliko dece? _____

Da ☐ Ne ☐

U slučaju ranijih/drugih spajanja (obeležite kvadrat)
Koliko slučajeva? _____

Da ☐ Ne ☐

Na osnovu ovog potvrđujem da su sve moje informacije navedene u ovom obrascu tačne (svaka neistinita izjava se može smatrati prevarom i podleže sankcijama).

Zahtev primljen od strane: _____, dana: _____

Potpis podnosioca zahteva

Potpis visokog službenika ODAM



Annex 1

**Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
QEVERIA E KOSOVËS/VLADA KOSOVA/GOVERNMENT OF KOSOVA**

**Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs**

**Departamenti për Shtetësi, Azil dhe Migrim / Departament za Državlantsvo, Azil i Migraciju
Departman for Citizenship, Asylum and Migration**

Divizioni për Shtetësi/Division of Citizenship/Divizija za Državlantsvo

Application for recognition of the status of stateless person

NOTE: Questions in this Form are subject to principle of confidentiality. The mandate of the Division of Citizenship within the Department for Citizenship, Asylum and Migration is to decide on applications for stateless status. Every individual may file a request for status of stateless person with the DCAM/DC

FOR OFFICIAL USE ONLY

Date when the application was filed with the DCAM/DC:	Signature of DCAM/DC Responsible Officer:
Applicant's name and surname	

The application should be completed in one of the official languages used in the Republic of Kosovo. The Application should be completed carefully and legibly, and the applicant must answer all the questions.

<u>Note:</u> Omissions, mistakes and failure to present the required documents may delay or lead to therejection of the present Application for Recognition of the Status of Stateless Person. 1-9

Application is being filed for:

☐

Adult (s),

☐

Minor (s).

<i>Documents to be attached to the application for recognition of the status of stateless person</i>	YES	NO
Birth certificate or another equivalent document		
Attestation issued by the hospital after birth		
An identification document – ID card, passport or foreigner’s travel document (including expired documents)		
Marriage certificate		
Proof of military service		
Proof of education		
Parent’s, spouse’s or child (ren)’s identification or travel document (s)		
Immigration documents or residency permit issued by an earlier country of residence		
A document or attestation issued by the foreign authority that confirms that the person is not a citizen of the respective country		
Evidence indicating that the applicant is not subject of criminal investigations and that he/she was not sentenced for criminal offences, issued by the Police and the competent court of the Republic of Kosovo		
2 identical photos not older than 6 months		
Other relevant documents attached to the present Application:		
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		
6)		

1. Identity of the applicant who is applying for the recognition of the status of stateless person

Surname: _____

Name: _____

Name at birth (if it differs from the current name): _____

Nickname (s): _____

Name of the spouse(s): _____

Sex M ☐ F ☐

Date of birth: ____/____/____
Date Month Year

Applicant's photo

Place of birth: _____

Country of birth: _____

2. Country of foreign citizenship

Current: _____

Previous (if any): _____

Other country of citizenship, if not, place of residence: _____

Ethnicity: _____

3. Address of your residence in the Republic of Kosovo:

IMPORTANT: You should notify DCAM/DC, in writing, of any change of address and/or telephone number.

Telephone _____ e-mail _____

4. Informata personale

Your mother tongue _____

Other languages that you speak fluently _____

(That can be used during the interviews at DCAM/DC)

Your religion: _____

Your level of education: _____

Your profession: _____

Last profession that you have had in the place of origin: _____

Current place of residence (village, town, region): _____

Military service: Yes ☐ No ☐

Date and place: _____

5. Status

Have you applied for statelessness in another country?

Yes ☐ No ☐

Was it granted to you?

Yes No ☐ ☐

If so, in which country? _____

Date: ____/____/____/____/____/____

DateMuaji

Year

6. Conditions of entry into the Republic of Kosovo

Date of entry in Kosovo ____/____/____/____/____/____

DayMonth Year

Entry point: _____

Entry method: Visa ☐

Specify the type of visa _____

Travel documents with which you have entered the territory of Kosovo (Passport,Laisser-passer,...)

Place issued: _____

No: _____

Date issued: ____/____/____/____/____/____

DitaMuajiViti

Date of expiry: ____/____/____/____/____/____

DitaMuaji Viti

7. Previous places of residence abroad

STATE	CITY	STATUS	DATES	COMPLETE ADDRESS(street number, street name)

Have you sought protection from any of the Embassies/Consulates in Kosovo or aboard? Yes ☐ No ☐

If so, specify the Embassy/Consulate, as well as the date, reasons and outcome: _____

Have you sought asylum in Kosovo?

Yes ☐

No ☐

If so, specify the DCAM number, if available: _____

Your status according to the DCAM: _____

8. Reasons for your application

What are the reasons for your application for the status of a stateless person?

Write down an accurate and personalised overview of circumstances under which you have been deprived of citizenship (you may use other pages for your story).

You should specify the measures that you have undertaken to obtain the citizenship and attaching all the documents related to the procedure.

Documents issued by foreign authorities that indicate that you are not a citizen of any country to which your situation may be related, should be attached

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

9. Your family members

a. Your parents

Fathers name: _____

Surname (s): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Date Month Year

Place of birth: _____

Country of birth: _____

Current citizenship: _____

Place of origin: _____

Fathers name: _____

Surname (s): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Date Month Year

Place of birth: _____

Country of birth: _____

Current citizenship: _____

Place of origin: _____

b. Vëllezërit dhe motrat tuaja

Fathers name: _____

Surname (s): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Date Month Year

Place of birth: _____

Country of birth: _____

Current citizenship: _____

Place of origin: _____

Fathers name: _____

Surname (s): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Date Month Year

Place of birth: _____

Country of birth: _____

Current citizenship: _____

Place of origin: _____

Fathers name: _____

Surname (s): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Date Month Year

Place of birth: _____

Country of birth: _____

Current citizenship: _____

Place of origin: _____

Fathers name: _____

Surname (s): _____

Data e lindjes: ____|____/____|____/____|____|____|____
Date Month Year

Place of birth: _____

Country of birth: _____

Current citizenship: _____

Place of origin: _____

10. Current status of your family

Your personal status

Single ☐	Married ☐	Lover ☐	Separated ☐	☐	Divorced ☐	Widowed ☐	Partner ☐	☐
---------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	--------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	--------------------------

If married, date of marriage: / / ☐ Place: ☐ ☐

DayMonthYear

Authority that has conducted the wedding: Civil ☐ Religious ☐ Other ☐

In case of separation or divorce, date of decision: / / ☐ Place:

Day Month Year

Spouse ☐ Cohabitation ☐

Resident ☐	in Kosovo ☐	Abroad ☐	In which country?
☐	☐	☐	
☐	☐	☐	
Refugee ☐	in Kosovo ☐	Abroad ☐	In which country?
☐	☐	☐	
Asylum-seeker ☐	in Kosovo ☐	Abroad ☐	In which country?
☐	☐	☐	

Name:

Surname (s):

Fëmijët e lindur nga bashkimi aktual ose të adaptuar

Name:_____

Surname(s):_____

Sex

(M/F):_____

Date of birth: ____|____/ ____|____/ ____|____|____|____

DayMonthYear

Place of birth:_____

Current place of birth : _____

Name:_____

Surname(s):_____

Sex

(M/F):_____

Date of birth: ____|____/ ____|____/ ____|____|____|____

DayMonthYear

Place of birth:_____

Current place of birth : _____

Name:_____

Surname(s):_____

Sex

(M/F):_____

Date of birth: ____|____/ ____|____/ ____|____|____|____

DayMonthYear

Place of birth:_____

Current place of birth : _____

Name:_____

Surname(s):_____

Sex

(M/F):_____

Date of birth: ____|____/ ____|____/ ____|____|____|____

DayMonthYear

Place of birth:_____

Current place of birth : _____

Child (ren) under your care,(tick the box)

Yes

☐ No

☐

How many Children? _____

In case of previous/other unions (tick the box),

Yes

☐ No

☐

How many? _____

I hereby confirm that information about me included in the present form is accurate (any false statement may be considered as fraud and is subject to sanctions).

Application received in: _____, On: _____

Applicant’s signature

DCAM Senior Officer’s signature



Shtojca 2

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
QEVERIA E KOSOVËS -VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

DEKLARATË

Unë _____, _____, _____.
Emri dhe mbiemri *nr. Personal* *funksioni*

Deklaroj me përgjegjësi të plotë se nuk jam në konflikt interesi dhe do ta ruaj sekretin profesional për të gjitha informacionet gjatë procedurës së interpretimit gjuhësor.

Vërtetoj se i njoh dispozitat e legjislacionit në fuqi që kanë të bëjë me konfliktin e interesit dhe me ruajtjen e sekretit profesional, si dhe sanksionet përkatëse ligjore për mosrespektimin e tyre.

Deklaroj se do të përdori informacionet që i kam në posedim strikt në pajtim me dispozitat e legjislacioni në fuqi të Republikës së Kosovës.

Deklaroj me përgjegjësi se nuk do t'i publikoj informacionet që i kam në posedim, si dhe ndonjë njohuri tjetër lidhur me ato informacione.

Prishtinë

Nënshkrimi i dhënësit të deklaratës

Data ____/____/____.



Prilog 2

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
QEVERIA E KOSOVËS -VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

IZJAVA

Ja _____, _____, _____.

Ime i prezime

Lični broj

Funkcija

Odgovorno izjavljujem da nemam sukob interesa i da ću čuvati poslovnu tajnu u vezi svih informacija dobijenih tokom postupka jezičkog tumačenja.

Potvrđujem da sam upoznat sa važećim zakonskim odredbama koje se tiču sukoba interesa i čuvanja poslovne tajne, kao i sa sankcijama u slučaju nepoštovanja istih.

Izjavljujem da ću informacije koje posedujem koristiti strogo u skladu sa važećim zakonskim odredbama Republike Kosova.

Odgovorno izjavljujem da neću objaviti nijednu informaciju sa kojom sam upoznat, ili neko drugo saznanje u vezi ovih informacija.

Priština

Potpis davaoca izjave

*Datum*____/____/____



Annex 2

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
QEVERIA E KOSOVËS -VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

STATEMENT

I _____, _____, _____.

Name and surname

personal no

function

Taking a full responsibility for my statement, I hereby declare that I have no conflict of interest and that I will keep the professional confidentiality of all the information in the course of language interpretation.

I confirm that I am familiar with all the provisions of the legislation in force that relate to the conflict of interest and to the preservation of a professional confidentiality as well as respective legal sanctions for the failure to abide by them.

I declare that I will use the information in my disposal in strict compliance with the provisions of the legislation in force in the Republic of Kosovo.

I responsibly declare that I will not disclose the information in my disposal or any other knowledge in relation thereto.

Prishtinë

Signature of the stating party

Date ____/____/____.



Shtojca 3

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

Departamenti për Shtetësi, Azil dhe Migrim-Department of citizenship, Asylum and Migration-
Departman za Državljanstvo, Azil i Migraciju

Divizioni për Shtetësi/Divison of Citizenship/Divizija za Državljanstvo

Vërtetim i pranimit të kërkesës për njohje të statusit të pa -shtetësisë për:

Znj.z/_____

Më datë:-----

Nënshkrimi -----



Prilog 3

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova-Ministry of Internal Affairs

Departamenti për Shtetësi, Azil dhe Migrim
Department of citizenship, Asylum and Migration-Departman za Državljanstvo, Azil i Migraciju

Divizioni për Shtetësi/Divison of Citizenship/Divizija za Državljanstvo

Potvrda o prijemu zahteva za priznavanje statusa lica bez državljanstva, za:

Gđa./g. _____

Dana:-----

Potpis -----



Annex 3

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

Departamenti për Shtetësi, Azil dhe Migrim
Department of citizenship, Asylum and Migration-Departman za Državljanstvo, Azil i Migraciju

Divizioni për Shtetësi / Divison of Citizenship / Divizija za Državljanstvo

Confirmation on the receipt of application for recognition of the statelessness status for:

Mr/s / _____

Date: -----

Signature -----



Shtojca 4
Annex 4
Prilog 4

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

KËRKESË PËR FITIMIN E SHITETËSISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS
APPLICATION FOR ACQUISITION OF CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF KOSOVO
ZAHTEV ZA STICANJE DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVA

Formulari të plotësohet në mënyrë të lexueshme.
Për saktësinë e të dhënave përgjigjet parashtruesi i kërkesës.
Application form should be filled in readably.
The applicant shall be liable on the accuracy of information
Obrazac popuniti čitko.
Za tačnost podataka odgovara podnosilac zahteva.

	PRANUAR RECEIVED PRIMLJENO		
	NUMRI /NUMBER / BROJ	ADM.KOMUNALE/MUNICIPAL ADMIN / OPŠTINSKA ADMINISTRACIJA	SHTOJCA ANNEX ANEKS
EMRI I ORGANIT TË CILIT I PARASHTROHET KËRKESA / NAME OF AUTHORITY THE APPLICATION IS DIRECTED TO/ NAZIV ORGANA KOJEM SE PODNOSI ZAHTEV			

PYETËSORI KRAHAS KËRKESËS PËR FITIMIN E SHETËSISË KOSOVARE QUESTIONNAIRE
BESIDES THE APPLICATION FOR ACQUIRING KOSOVO CITIZENSHIP
UPITNIK PORED ZAHTEVA ZA STICANJE KOSOVSKOG DRŽAVLJANSTVA

1.	Mbiemri / Surname / Prezime	
2.	Emri / Name / Ime	
3.	Mbiemri i lindjes /Maiden Name / Devojačko prezime	
4.	Emri dhe mbiemri, data, vendi dhe shteti i lindjes së babait dhe nënës dhe mbiemri i vajzërisë së nënës. Name and Surname, date, place and country of birth of both parents and mother's maiden name. Ime i prezime, datum, mesto i zemlja rođenja oca i majke i devojačko prezime majke	
5.	Gjinia / Sex / Pol	
6.	Dita, muaji dhe viti i lindjes / Date, month and year of birth / Dan, mesec i godina rođenja	
7.	Vendi dhe shteti i lindjes / Place and Country of birth / Mesto i zemlja rođenja	
8.	Nacionaliteti / Nationality / Nacionalnost	
9.	Profesioni, emri dhe selia e ndërmarrjes në të cilën punon / Profession, name and headquarters of the company where he/she works / Profesija, ime i sedište preduzeća u kojem radi	
10.	Shtetësia dhe vendi i regjistrimit në regjistrin e shtetësisë / Citizenship and registering country of the citizenship register/Državljanstvo i mesto registracije u registar državljanstva	
11.	Shtetësia e mëparshme / Previous citizenship / Prethodno državljanstvo	
12.	Vendi dhe adresa e vendbanimit aktual (shteti, vendi, rruga dhe numri), si dhe numri i telefonit të parashtruesit të kërkesës / Place and address of current residence (country, place, street and number), and telephone number of the applicant/ Mesto i adresa trenutnog boravka (zemlja, mesto, ulica i broj), kao i broj telefona podnosioca zahteva	
13.	Vendi dhe adresa e vendbanimit të fundit në botën e jashtme (shteti, vendi, rruga dhe numri), <i>personat të cilët parashtrojnë kërkesë nga bota e jashtme në këtë rubrikë shënojnë të dhënat mbi vendbanimin e fundit në Republikën e Kosovës/</i> Place and address of last residence abroad (country, place, address and number) <i>Persons applying from abroad in this column</i>	

	<i>need to put the data of the last residence in the Republic of Kosovo</i> Mesto i adresa poslednjeg mesta boravka u inostranstvu (zemlja, mesto, ulica i broj), lica koja podnose zahtev iz inostranstva, u ovoj rubrici upisuju podatke o zadnjem mestu boravka u Republici Kosovo	
14.	A e ka shërbyer ushtrinë, cilën, kur dhe ku (grada) / Has he/she served in the army, which one, where and when (rank) / Da li je služio vojsku, koju, kada i gde (čin)	
15.	Gjendja martesore, data dhe vendi i lidhjes së martesës / Marital status, date and place of marriage / Bračno stanje, datum i mesto sklapanja braka.	
16.	Emri dhe mbiemri, data, vendi dhe shteti i lindjes së bashkëshortit dhe shtetësia/ Name and surname, date, place and country of birth and citizenship of the spouse / Ime i prezime, datum, mesto i zemlja rođenja supružnika i državljanstvo.	
17.	Emri dhe mbiemri, data, vendi dhe shteti i lindjes së fëmijëve të mitur dhe fëmijëve të mitur të cilët përfshihen në kërkesë (<i>për fëmijët më të vjetër se 14 deri në 18 vjet, është i nevojshëm edhe pëlqimi i tyre</i>)/ Name and surname, date, place and country of birth of minor children included in this application (<i>for children aged 14 to 18 years, their consent is also required</i>) Ime i prezime, datum, mesto i zemlja rođenja maloletne dece koja se obuhvaćaju zahtevom (<i>za decu uzrasta od 14 do 18 godina potrebna je i njihova saglasnost</i>)	
18.	A është ndonjëri prej të afërmeve i punësuar në organet shtetërore të Republikës së Kosovës apo në botën e jashtme (nëse po – të shënohet emri i organit dhe funksioni)/ Is any of the relatives employed in government bodies of the Republic of Kosovo or outside Kosovo (if yes – write the name of the body and function) Da li je neko od rodbine zaposlen u državnim organima Republike Kosova ili u inostranstvu (ako jeste – upišite ime organa i funkcija).	
19.	Email adresa E-mail address Elektronska adresa Numri i tel./Phone number/Broj telefona	

KRAHAS KËRKESËS, varësisht nga mënyra e fitimit të shtetësisë, parashtruesi i kërkesës duhet t'i bashkëngjit edhe dëshmitë sipas dispozitave të këtij Udhëzimi Administrativ.

IN ADDITION TO THE APPLICATION, depending on the mode of acquisition of citizenship, the applicant of application shall attach also the evidences specified in the provisions of this Administrative Instruction.

PORED ZAHTEVA zavisno od načina sticanja državljanstva treba priložiti i sledeće dokaz, Podnosilac prijave treba priložiti i dokaze navedene u odredbama ovog Administrativnog uputstva

Kërkesa e pranuar në _____
Request received in _____
Zahtev primljen u _____

Më datë _____
on the date _____
Dana _____

Vërteton personi zyrtar
Official person verifies
the request made
Overava službeno lice

Nënshkrimi i parashtruesit të kërkesës
Signature of the person making the request
Potpis podnosioca zahteva



Shtojca 5
Annex 5
Prilog 5

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

DEKLARATA E PAJTIMIT PËR FITIMIN E SHETËSISË SË KOSOVËS ME NATYRALIZIM PËR TË MITURIT NGA MOSHA 14 DERI NË 18 VJET

DECLARATION OF CONSENT FOR ACQUIRING CITIZENSHIP OF KOSOVO BY NATURALIZATION FOR MINORS AGED 14 TO 18 YEARS

IZJAVA O SAGLASNOSTI ZA STICANJE KOSOVSKOG DRŽAVLJANSTVA NATURALIZACIJOM ZA MALOLETNIKA UZRASTA OD 14 DO 18 GODINA

Unë, _____, i/e lindur më _____,

I,	emri (emri i prindit) mbiemri	born on the	data
Ja	first name (name of a parent) last name	rođen	date
	ime (ime roditelja) prezime		datum

në _____, në _____,

in	vendi dhe komuna	in	shteti
u	place and municipality	u	country
	mesto i opština		država

Me vullnet të plotë, deklaroj se pajtohem për fitimin e shtetësisë së Kosovës me natyralizim.
I willingly, declare that I agree with acquiring of the Kosovo citizenship by naturalization.
Uz potpun volju, izjavljujem da sam saglasan/na da steknem Kosovsko državljanstvo,
naturalizacijom.

Në _____,

In	vendi
U	place
	mesto

Më datë: _____,

On the	data
Dana	date
	Datum

nënshkrimi i dhënësit të deklaratës
signature of the person
potpis davaoca izjave



Shtojca 6
Annex 6
Prilog 6

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs

DEKLARATË BETIMI
DECLARATION UNDER OATH
IZJAVA POD ZAKLETVOM

Unë _____, i/e lindur _____
I _____ emri dhe mbiemri _____ data
Ja _____ name and last name _____ rođen _____ date
ime i prezime _____ datum

në _____ në _____
in _____ vendi dhe komuna _____ in _____ shteti
u _____ place and municipality _____ u _____ country
mesto i opština _____ država

Deklaroj solemnisht, se e pranoj rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës.
I hereby solemnly declare that I accept the legal and constitutional order of the Republic of Kosovo.
Svečano izjavljujem da prihvatom ustavni i pravni poredak Republike Kosovo.

Në _____,
In _____ vendi
U _____ place
mesto

Më datë: _____ ,
On the _____ data
Dana _____ date
datum

nënshkrimi i dhënësit të deklaratës
signature of person
potpis davaoca izjave